

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 35/2019 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 35/2019**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第26/2013號行政法規《文化產業基金》第十三條第二款及第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2013 (Fundo das Indústrias Culturais), o Chefe do Executivo manda:

一、續任馬若龍為文化產業基金信託委員會成員，任期兩年。

1. É renovado o mandato de Carlos Alberto dos Santos Marreiros, como membro do Conselho de Curadores do Fundo das Indústrias Culturais, pelo período de dois anos.

二、本批示自二零一九年四月十六日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 16 de Abril de 2019.

二零一九年三月六日

6 de Março de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 36/2019 號行政長官批示**Despacho do Chefe do Executivo n.º 36/2019**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第53/2011號行政長官批示第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 53/2011, o Chefe do Executivo manda:

一、下列人士續任為“公職司法援助委員會”成員，為期兩年：

1. É renovada a nomeação dos seguintes membros da Comissão de Patrocínio Judiciário para o Exercício de Funções Públicas, pelo período de dois anos:

(一) 沈振耀，並由其擔任主席；

1) Sam Chan Io, que preside;

(二) 梁金泉；

2) Leong Kam Chun;

(三) 鄭仲錫；

3) Chiang Chong Sek;

(四) 高炳坤；

4) Kou Peng Kuan;

(五) 鍾聖心。

5) Chong Seng Sam.

二、本批示自二零一九年四月七日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 7 de Abril de 2019.

二零一九年三月六日

6 de Março de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 11/2019 號行政長官公告**Aviso do Chefe do Executivo n.º 11/2019**

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈中華人民共和國澳門特別行政區與越南已相互通知對方完成使二零一八年四月十六日在澳門簽署的《中

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), que a Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Vietname, efectuaram a

華人民共和國澳門特別行政區政府和越南社會主義共和國政府對所得避免雙重徵稅和防止偷漏稅的協定》生效所需的內部法律程序。

上述《協定》的正式中文文本、葡文文本、越南文文本和英文文本公佈於二零一八年七月九日第二十八期第一組的《澳門特別行政區公報》內。根據《協定》第二十七條的規定，《協定》自二零一八年十月三日起對雙方生效。

二零一九年三月六日發佈。

行政長官 崔世安

二零一九年三月六日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

經 濟 財 政 司 司 長 辦 公 室

第 42/2019 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條第一款（二）項、第110/2014號行政命令第一款、澳門電貿股份有限公司章程第八條第三款及第九條第二款，以及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款的規定，作出本批示。

一、陳子慧及孫家雄以兼任制度擔任澳門電貿股份有限公司董事的委任，分別自二零一九年三月二十五日及二零一九年四月一日起續期一年。

二、獲委任人士的職務報酬由該公司股東會訂定。

二零一九年二月二十七日

經濟財政司司長 梁維特

第 43/2019 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第59/2019號行政命令第一條第二款的規定，作出本批示。

notificação recíproca de terem sido cumpridos os respectivos procedimentos legais internos exigidos para a entrada em vigor do «Acordo entre o Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Governo da República Socialista do Vietname para Evitar a Dupla Tributação e Prevenir a Evasão Fiscal em Matéria de Impostos sobre o Rendimento», assinado em Macau, aos 16 de Abril de 2018.

As versões autênticas nas línguas chinesa, portuguesa, vietnamita e inglesa do citado Acordo, encontram-se publicadas no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, I Série, de 9 de Julho de 2018, o qual, em conformidade com o disposto no seu artigo 27.º, entrou em vigor para ambas as Partes em 3 de Outubro de 2018.

Promulgado em 6 de Março de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 6 de Março de 2019. —
A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 42/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 110/2014, do n.º 3 do artigo 8.º e n.º 2 do artigo 9.º dos estatutos da Transferência Electrónica de Dados — Macau EDI VAN, S.A., e do n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São renovadas as nomeações, como administradores do conselho de administração da Transferência Electrónica de Dados — Macau EDI VAN, S.A., de Chan Tze Wai e Shuen Ka Hung, em regime de acumulação, pelo período de um ano, a partir de 25 de Março de 2019 e 1 de Abril de 2019, respectivamente.

2. A remuneração dessas funções é a que for fixada pela assembleia geral da mesma sociedade.

27 de Fevereiro de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 43/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 1.º da Ordem Executiva n.º 59/2019, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

轉授一切所需權力予財政局局長容光亮，代表澳門特別行政區簽署《“一帶一路”稅收徵管合作機制諒解備忘錄》。

二零一九年二月二十八日

經濟財政司司長 梁維特

第 44/2019 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條第一款（二）項及《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款b）項的規定，作出本批示。

一、黃健清在澳門生產力暨科技轉移中心擔任職務的臨時定期委任，自二零一九年四月五日起續期一年。

二、每月報酬相等於獲委任人在勞工事務局原職務的報酬，有關報酬及按原薪俸計算繼續為醫療福利、退休金及撫卹金作出扣除的僱主實體負擔由勞工事務局承擔。

二零一九年三月五日

經濟財政司司長 梁維特

第 45/2019 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條第一款（二）項及《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款b）項的規定，作出本批示。

一、梁錫根在澳門生產力暨科技轉移中心擔任職務的臨時定期委任，自二零一九年四月五日起續期一年。

二、每月報酬相等於獲委任人在博彩監察協調局原職務的報酬，有關報酬及按原薪俸計算繼續為醫療福利、退休金及撫卹金作出扣除的僱主實體負擔由博彩監察協調局承擔。

二零一九年三月五日

經濟財政司司長 梁維特

São subdelegados no director da Direcção dos Serviços de Finanças, Iong Kong Leong, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau na celebração do memorando de entendimento para o mecanismo de cooperação sobre administração fiscal, no âmbito da iniciativa «Uma Faixa, Uma Rota».

28 de Fevereiro de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 44/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos previstos na alínea 2) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e na alínea b) do n.º 1 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É renovada a comissão eventual de serviço de Vong Kin Cheng para exercer funções no Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, pelo período de um ano, com efeitos a partir de 5 de Abril de 2019.

2. A remuneração mensal é a correspondente à do cargo de origem na Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, a quem caberá suportar a respectiva remuneração e os encargos com os descontos, reportados ao vencimento de origem, para efeitos de assistência da doença, aposentação e sobrevivência, na parte respeitante à entidade patronal.

5 de Março de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 45/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos previstos na alínea 2) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e na alínea b) do n.º 1 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É renovada a comissão eventual de serviço de Leong Seak Kan para exercer funções no Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, pelo período de um ano, com efeitos a partir de 5 de Abril de 2019.

2. A remuneração mensal é a correspondente à do cargo de origem na Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, a quem caberá suportar a respectiva remuneração e os encargos com os descontos, reportados ao vencimento de origem, para efeitos de assistência da doença, aposentação e sobrevivência, na parte respeitante à entidade patronal.

5 de Março de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

第 46/2019 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條第一款（二）項及《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款b）項的規定，作出本批示。

一、胡詩慶在澳門生產力暨科技轉移中心擔任職務的臨時定期委任，自二零一九年四月五日起續期一年。

二、每月報酬相等於獲委任人在勞工事務局原職務的報酬，有關報酬及按原薪俸計算繼續為醫療福利及公積金作出扣除的僱主實體負擔由勞工事務局承擔。

二零一九年三月五日

經濟財政司司長 梁維特

第 47/2019 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條第一款（二）項及《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款b）項的規定，作出本批示。

一、Luísa Maria da Silva Pedruco Novo在澳門生產力暨科技轉移中心擔任職務的臨時定期委任，自二零一九年四月五日起續期一年。

二、每月報酬相等於獲委任人在勞工事務局原職務的報酬，有關報酬及按原薪俸計算繼續為醫療福利及公積金作出扣除的僱主實體負擔由勞工事務局承擔。

二零一九年三月五日

經濟財政司司長 梁維特

二零一九年三月六日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 丁雅勤

保安司司長辦公室

批 示 摘 錄

摘錄自行政長官於二零一九年二月二十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，以定期委任方式續任吳

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 46/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos previstos na alínea 2) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e na alínea b) do n.º 1 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É renovada a comissão eventual de serviço de Wu Sze Hing para exercer funções no Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, pelo período de um ano, com efeitos a partir de 5 de Abril de 2019.

2. A remuneração mensal é a correspondente à do cargo de origem na Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, a quem caberá suportar a respectiva remuneração e os encargos com os descontos, reportados ao vencimento de origem, para efeitos de assistência da doença e previdência, na parte respeitante à entidade patronal.

5 de Março de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 47/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos previstos na alínea 2) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e na alínea b) do n.º 1 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É renovada a comissão eventual de serviço de Luísa Maria da Silva Pedruco Novo para exercer funções no Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, pelo período de um ano, com efeitos a partir de 5 de Abril de 2019.

2. A remuneração mensal é a correspondente à do cargo de origem na Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, a quem caberá suportar a respectiva remuneração e os encargos com os descontos, reportados ao vencimento de origem, para efeitos de assistência da doença e previdência, na parte respeitante à entidade patronal.

5 de Março de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 6 de Março de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Teng Nga Kan*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 22 de Fevereiro de 2019:

Ng Kam Wa, intendente n.º 125 861 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como adjunto do comandante-geral ao Centro de Coordenação e Protecção

錦華警務總長（編號125861）為警察總局局長助理，主管民防及協調中心，自二零一九年五月二十五日起，為期一年。

二零一九年三月四日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Civil dos Serviços de Polícia Unitários, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 25 de Maio de 2019, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 4 de Março de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零一九年三月一日批示如下：

區嘉興——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款第二項的規定，其在本公署擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年二月二十五日起生效。

摘錄自廉政專員於二零一九年三月四日批示如下：

盧惠泉——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款、第二十四條第三款第二項的規定，其在本公署擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年五月一日起生效。

李文偉及蔡啓聰——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條之規定，其在本公署擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年五月一日起生效。

摘錄自廉政專員於二零一九年三月五日批示如下：

譚慧華——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第三款及第四款、第

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 1 de Março de 2019:

Au Ka Heng, técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, neste Comissariado — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 25 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 4 de Março de 2019:

Lou Wai Chun, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, neste Comissariado — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Maio de 2019.

Lei Man Wai e Choi Kai Chong — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Maio de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 5 de Março de 2019:

Tam Wai Wa — nomeada, em comissão de serviço, como intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.ºs 2, 3 e 4, 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da

二十七條第四款，以及第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條之規定，以定期委任方式委任為第一職階主任翻譯員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年三月七日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

Lei n.º 4/2017, 2.º, n.º 3, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Comissariado contra a Corrupção, aos 7 de Março de 2019.
— O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong*.

審計署

批示摘錄

摘錄自審計長於二零一九年二月二十八日的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，本署第一職階首席翻譯員劉詩雅的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年一月六日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，本署第一職階一等翻譯員阮泳欣的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年一月三日起生效。

摘錄自審計長於二零一九年三月一日的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，本署第一職階首席高級技術員霍詩敏的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年一月二十四日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，本署第一職階一等技術輔導員廖子榮的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一八年十二月三十一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，本署第一職階一等技術輔導員黃慧勝的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一八年十二月三十一日起生效。

二零一九年三月八日於審計長辦公室

辦公室代主任 鄒家禮

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 28 de Fevereiro de 2019:

Lao Si Nga — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Janeiro de 2019.

Un Weng Ian — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à categoria de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Janeiro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 1 de Março de 2019:

Fok Si Man — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Janeiro de 2019.

Lio Chi Weng — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Dezembro de 2018.

Wong Wai Seng — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Dezembro de 2018.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 8 de Março de 2019. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Chau Ka Lai*.

海關福利會

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一九年三月一日所作批示：

根據第18/2004號行政法規的規定，經海關福利會於二零一九年一月二十三日召開特別會議議決，按同一法規第十二條第一款及第二款的規定，分別指派下列人員出任海關福利會行政委員會秘書及委員：

秘書——副關務總長吳嘉慧

秘書——關務督察林彩紅

委員——雲大衛財政局顧問高級技術員

候補委員——黃羨虹財政局顧問高級技術員

上述人員自二零一九年三月八日起，出任有關職務。

二零一九年三月四日於海關福利會

主席 黃有力

OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Março de 2019:

Os trabalhadores abaixo indicados — nomeados para exercer funções, respectivamente, de secretária e vogal do Conselho Administrativo da Obra Social dos Serviços de Alfândega, em conformidade com o disposto no Regulamento Administrativo n.º 18/2004, com a deliberação tomada pela Obra Social dos Serviços de Alfândega, na reunião em sessão extraordinária, realizada em 23 de Janeiro de 2019, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo regulamento:

Secretária — subintendente alfandegária, Ung Ka Vai;

Secretária — inspectora alfandegária, Lam Choi Hong;

Vogal — Wan Tai Wai, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Finanças;

Vogal suplente — Wong Sin Hung aliás Cecília Wong, técnica superior assessora da Direcção dos Serviços de Finanças.

Os nomeados acima indicados desempenham as respectivas funções desde 8 de Março de 2019.

Obra Social dos Serviços de Alfândega, aos 4 de Março de 2019. — O Presidente, *Vong Iao Lek*.

終審法院院長辦公室

批 示 摘 錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一九年二月二十八日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（一）項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第一職階勤雜人員梁燕清的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點120，自二零一九年二月八日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一九年三月六日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第一職階輕

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 28 de Fevereiro de 2019:

Leong In Cheng, auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 120, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 2, alínea 1), 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 8 de Fevereiro de 2019.

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 6 de Março de 2019:

Chan Cheng Lam, Lam Si Lai e Ma Wai Kit, motoristas de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011,

型車輛司機陳清林、林詩禮及馬偉杰的行政任用合同獲准續期一年，由二零一九年三月二十五日起生效。

二零一九年三月七日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

de 19 de Dezembro, 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 25 de Março de 2019.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 7 de Março de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零一九年二月十四日的批示：

根據經第38/2011號行政法規修改的第13/1999號行政法規第十九條第三款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，檢察長辦公室以相當於第二職階顧問督察的薪俸繼續徵用經濟局編制內人員陳梓枰擔任法律事務工作，自二零一九年三月一日起，為期一年。

聲明

茲聲明，本辦公室臨時委任的第一職階一等技術員李俊傑，現應其本人要求，自二零一九年三月一日起終止在本辦公室擔任的職務。

二零一九年三月七日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

GABINETE DO PROCURADOR

Extracto de despacho

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 14 de Fevereiro de 2019:

Chan Chi Peng, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia — prorrogada a sua requisição, e remunerado pelo índice correspondente ao de inspector assessor, 2.º escalão, pelo período de um ano, para exercer funções na área jurídica neste Gabinete, nos termos do artigo 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2011, conjugado com o artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Março de 2019.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lei Chon Kit, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, cessou, a seu pedido, as funções, neste Gabinete, a partir de 1 de Março de 2019.

Gabinete do Procurador, aos 7 de Março de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

個人資料保護辦公室

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一九年二月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款、第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，以附註方式修改本辦公室第一職階一等技術輔導員陳嘉敏的行政任用合同之第二條款為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年一月三十日起生效。

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 26 de Fevereiro de 2019:

Chan Ka Man — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, 6.º, n.º 2, 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Janeiro de 2019.

摘錄自主任於二零一九年二月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，與本辦公室下列工作人員的長期行政任用合同續期三年，自下指日期起生效：

陸惠心，第二職階勤雜人員，自二零一九年三月三十一日起生效；

黃綺麗，第二職階勤雜人員，自二零一九年三月三十一日起生效。

二零一九年三月七日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

政策研究和區域發展局

批 示 摘 錄

摘錄自代局長於二零一九年二月十二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，配合第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改林潤欽在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點，自二零一九年一月十一日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年二月十四日作出的批示：

李雅婷——根據第12/2015號法律第六條的規定，其在本局擔任第一職階二等高級技術員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一九年三月一日起生效。

夏家明——根據第12/2015號法律第六條的規定，其在本局擔任第一職階特級技術員之行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月一日起生效。

黎明健——根據第12/2015號法律第六條的規定，其在本局擔任第一職階二等技術員之行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月一日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改楊若濛在本局擔任職務的個人勞動合同第四條款，轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點，自二零一九年二月十三日起生效。

二零一九年三月五日於政策研究和區域發展局

代局長 吳海恩

Por despachos do coordenador, de 26 de Fevereiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Loc Vai Sam, auxiliar, 2.º escalão, a partir de 31 de Março de 2019;

Wong I Lai, auxiliar, 2.º escalão, a partir de 31 de Março de 2019.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 7 de Março de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extractos de despachos

Por despacho do director, substituto, de 12 de Fevereiro de 2019:

Lin Run Qin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director, substituto, de 14 de Fevereiro de 2019:

Lei Nga Teng — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2019.

Ha Ka Meng — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento sem termo como técnico especialista, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2019.

Lai Meng Kin — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento sem termo como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2019.

Yang Ruomeng — alterada, por averbamento, a cláusula 4.ª do seu contrato individual de trabalho com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 13 de Fevereiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 5 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Ung Hoi Ian*.

人才發展委員會

批 示 摘 錄

按照行政長官於二零一九年二月二十六日作出之批示：

曾華強，第一職階首席技術員，根據第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（一）項及第三款的規定，其行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年二月二日起生效。

二零一九年三月四日於人才發展委員會

秘書長 蘇朝暉

行 政 公 職 局

批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零一九年一月十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局語言及文獻處處長鄭佩佩因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零一九年四月十七日起獲續期一年。

按代局長於二零一九年一月二十二日作出的批示：

吳振輝及陳堅英的個人勞動合同，自二零一九年四月十八日起續期一年。

按行政法務司司長於二零一九年三月一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b) 項及第二十三條第一款a) 項，以及第24/2011號行政法規第二十七條的規定，以定期委任方式委任鮑志偉為電子政務資訊應用及發展處處長，為期一年，自二零一九年三月十五日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第24/2011號行政法規而設立）；

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 26 de Fevereiro de 2019:

Chang Wa Keong, técnico principal, 1.º escalão — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Fevereiro de 2019.

Comissão de Desenvolvimento de Talentos, aos 4 de Março de 2019. — O Secretário-geral, *Sou Chio Fai*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 15 de Janeiro de 2019:

Cheang Pui Pui — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Línguas e Documentação destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 17 de Abril de 2019.

Por despachos da directora, substituta, de 22 de Janeiro de 2019:

Ng Chan Fai e Chan Kin Ieng — renovados os seus contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 18 de Abril de 2019.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 1 de Março de 2019:

Pau Chi Wai — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão da Aplicação de Informação e Desenvolvimento do Governo Electrónico destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o artigo 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e 27.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2011, a partir de 15 de Março de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2011);

——鮑志偉的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政公職局電子政務資訊應用及發展處處長一職。

2. 學歷：

——1999年澳門大學機電工程學士；

——2003年澳門科技大學理學碩士。

3. 工作經驗：

——2001年至今，行政公職局顧問高級技術員（資訊範疇）；

——2015年6月5日至2018年9月14日，行政公職局公共服務電子化及入口網站開發工作組職務主管；

——2018年9月15日至2019年3月14日，行政公職局電子政務資訊應用及發展處代處長。

按局長於二零一九年三月一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改鄧啓倫、梁偉良及黃嘉滿在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階顧問高級技術員（資訊範疇），薪俸點600點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年三月五日於行政公職局

局長 高炳坤

身 份 證 明 局

批 示 摘 錄

按本局代局長於二零一九年二月八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改Deolinda Felisbela da Luz在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第九職階勤雜人員，薪俸點220點，自二零一九年一月三十一日起生效。

— Pau Chi Wai possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão da Aplicação de Informação e Desenvolvimento do Governo Electrónico da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em Engenharia Electromecânica na Universidade de Macau em 1999;

— Mestrado em Ciências (Tecnologia e Informação), na Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau em 2003.

3. Experiência profissional:

— De 2001 até à presente data, como técnico superior assessor, área de informática, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

— De 5 de Junho de 2015 a 14 de Setembro de 2018, chefia funcional do Grupo de trabalho para o desenvolvimento de serviços electrónicos públicos e do portal do Governo da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

— De 15 de Setembro de 2018 a 14 de Março de 2019, como chefe da Divisão da Aplicação de Informação e Desenvolvimento do Governo Electrónico da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em regime de substituição.

Por despachos do director, de 1 de Março de 2019:

Tang Kai Lon, Leong Wai Leong e Vong Ka Mun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para técnicos superiores assessores, 1.º escalão, índice 600, área de informática, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 5 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, Kou Peng Kuan.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho da directora, substituta, dos Serviços, de 8 de Fevereiro de 2019:

Deolinda Felisbela da Luz — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 9.º escalão, índice 220, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Janeiro de 2019.

按本局局長於二零一九年二月二十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第三職階特級資訊助理技術員鄭健欽，獲確定委任為本局人員編制內資訊助理技術員職程第一職階首席特級資訊助理技術員，薪俸點395點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年三月一日於身份證明局

局長 歐陽瑜

印 務 局

批 示 摘 錄

按照行政法務司司長於二零一九年一月十六日的批示：

黃錫強——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及第12/2015法律《公共部門勞動合同制度》第五條第一款的規定，以行政任用合同方式擔任第一職階勤雜人員，試用期六個月，由二零一九年三月四日起生效。

二零一九年三月四日於印務局

局長 杜志文

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年二月二十八日作出的批示：

（一）治安警察局第四職階首席警員曾煥強，退休及撫卹制度會員編號113735，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b）項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a）項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的

Por despacho da directora dos Serviços, de 26 de Fevereiro de 2019:

Chiang Kin Iam, técnico auxiliar de informática especialista, 3.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico auxiliar de informática especialista principal, 1.º escalão, índice 395, da carreira de técnico auxiliar de informática do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigos 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, 1 de Março de 2019.
— A Directora dos Serviços, *Ao leong U.*

IMPrensa OFICIAL

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Janeiro de 2019:

Wong Seak Keong — celebrado o contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, nesta Imprensa, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 do «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 do «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 4 de Março de 2019.

Imprensa Oficial, aos 4 de Março de 2019. — O Administrador, *Tou Chi Man.*

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Fevereiro de 2019:

1. Chang Wun Keong, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 113735 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 8 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida

370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階警長趙健庭，退休及撫卹制度會員編號91308，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的500點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局前第四職階警員余漢龍，退休及撫卹制度會員編號137731，因符合十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第三百條第七款規定而退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其十六年工作年數作計算，由二零一八年十二月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的120點訂出，並在有關金額上加上三個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 地圖繪製暨地籍局第三職階首席特級地形測量員龔劍雲，退休及撫卹制度會員編號98043，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十九年工作年數作計算，由二零一九年一月九日開始以相等於現行薪俸索引表內的365點訂出，並在有關金額上加上五個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 港務局退休熟練助理員胡榕深之遺孀劉美寶，退休及撫卹制度會員編號23426，每月的撫卹金是根據十一月三十日第

do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chiu Kin Teng, chefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 91308 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 21 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 500 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. U Hon Long, ex-guarda, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 137731 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, aposentado de acordo com o artigo 300.º, n.º 7, do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Dezembro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 120 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do ETAPM, por contar 16 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 3 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Albano dos Santos Constantino, topógrafo especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, com o número de subscritor 98043 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 9 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 365 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 29 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lao Mei Pou, viúva de Vu Iong Sam, que foi auxiliar qualificado, aposentado, da Capitania dos Portos, com o número de subscritor 23426 do Regime de Aposentação e Sobrevi-

107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零一八年十二月三十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的105點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員高顯榮，退休及撫卹制度會員編號115282，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 市政署第三職階首席特級技術員Luis Humberto de Sales da Silva，退休及撫卹制度會員編號11797，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年二月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的600點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 地圖繪製暨地籍局第四職階首席特級地形測量員Fong Ieok Hon João，退休及撫卹制度會員編號5266，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月九日開始以相等於現行薪俸索引表內的515點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

vência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 31 de Dezembro de 2018, uma pensão mensal a que corresponde o índice 105 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela referida no artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Kou Hin Weng, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 115282 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 6 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Luis Humberto de Sales da Silva, técnico especialista principal, 3.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 11797 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 15 de Fevereiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 600 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Fong Ieok Hon João, topógrafo especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, com o número de subscritor 5266 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 9 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 515 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 消防局第五職階消防區長許錦權，退休及撫卹制度會員編號112194，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年二月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的520點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階高級護士梁群英，退休及撫卹制度會員編號172880，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其十九年工作年數作計算，由二零一九年二月十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的240點訂出，並在有關金額上加上三個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員郭景輝，退休及撫卹制度會員編號115371，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員廖國威，退休及撫卹制度會員編號116459，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

1. Hoi Kam Kun, chefe, 5.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 112194 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 8 de Fevereiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 520 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Kuan Ieng, enfermeiro-graduado, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 172880 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 11 de Fevereiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 240 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 19 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 3 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Kuok Keng Fai, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 115371 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 21 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Liu Kuok Vai, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 116459 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 6 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員鄧永耀，退休及撫卹制度會員編號117595，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員楊志雄，退休及撫卹制度會員編號115045，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月二十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 財政局第三職階首席特級行政技術助理員Isabel Campo，退休及撫卹制度會員編號11487，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階高級護士馬麗玲，退休及撫卹制度會員編號84034，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零一九年二

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tang Weng Io, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 117595 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 18 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ieong Chi Hong, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 115045 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 26 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Isabel Campo, assistente técnica administrativa especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 11487 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 1 de Fevereiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ilda Heissein Fragoso Madeira, enfermeira-graduada, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 84034 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 11 de Fevereiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 405 da tabela em vigor, calculada nos

月十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的405點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一九年三月一日作出的批示：

(一) 海事及水務局第三職階首席特級海上交通控制員高家俊，退休及撫卹制度會員編號98248，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年二月二十八日作出的批示：

衛生局一級護士梁玉森，供款人編號3001503，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

郵電局技術輔導員羅榮錫，供款人編號3018635，根據第8/2006號法律第十三條第一款(一) 項之規定，自二零一九年二月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之九十七。

社會工作局勤雜人員章紅，供款人編號6004766，根據第8/2006號法律第十三條第一款(一) 項之規定，自二零一九年二月九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供

termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 1 de Março de 2019:

1. Ricardo Agostinho Gomes, controlador de tráfego marítimo especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de subscritor 98248 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Fevereiro de 2019:

Leong Iok Sam, enfermeira, grau 1, dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3001503, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lo Weng Sek, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de contribuinte 3018635, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 97% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 24 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Cheong Hong, auxiliar do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 6004766, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Fevereiro de 2019, nos

款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育暨青年局勤雜人員陳惠芳，供款人編號6018643，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年二月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署市政機構監督鄭榮照，供款人編號6025844，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年一月三十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人伍少玲，供款人編號6048160，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局高級衛生技術員鄧穎怡，供款人編號6134953，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零一九年三月一日作出的批示：

教育暨青年局勤雜人員劉小萍，供款人編號6018694，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年二月十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九

termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Wai Fong, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de contribuinte 6018643, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kwong Veng Chiu, fiscal das Câmaras Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6025844, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 31 de Janeiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ng Sio Leng, operária qualificada do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6048160, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Tang Weng I, técnica superior de saúde dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6134953, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 6 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 1 de Março de 2019:

Lao Sio Peng, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de contribuinte 6018694, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 12 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, corres-

條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育暨青年局勤雜人員關瑤仙，供款人編號6033758，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年二月十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一般服務助理員張裕翔，供款人編號6037290，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年二月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零一九年三月四日作出的批示：

市政署勤雜人員李錦明，供款人編號6013579，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年二月十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十二。

懲教管理局警員Prem Bahadur Bhujel，供款人編號6040550，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年二月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十二。基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。另基於該供款人為長期服務獎勵金效力而計算的供款時間少於二十五年，根據同一法律第二十一條第一款之規定，訂定其無權取得長期服務獎勵金。

pondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kuan Io Sin, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de contribuinte 6033758, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 12 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Cheong U Cheong, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6037290, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 4 de Março de 2019:

Lei Kam Meng, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6013579, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 12 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 82% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 19 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Prem Bahadur Bhujel, guarda da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 6040550, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 82% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 19 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007; e determinado não ter o mesmo direito ao prémio de prestação de serviço a longo prazo, nos termos do artigo 21.º, n.º 1, do mesmo diploma, por contar menos de 25 anos de tempo de contribuição para efeitos do cálculo do prémio de prestação de serviço a longo prazo.

市政署技術工人周銘增，供款人編號6067776，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年二月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

體育局高級技術員João António da Silva Madeira da Fonseca，供款人編號6137847，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年二月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

教育暨青年局技術輔導員羅思敏，供款人編號6200484，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年二月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按行政管理委員會代主席於二零一九年二月二十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改郭錦文在本會擔任職務的長期行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階一等技術員，薪俸點400點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年三月八日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

Chao Meng Chang, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6067776, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

João António da Silva Madeira da Fonseca, técnico superior do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6137847, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 12 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lo Si Man, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de contribuinte 6200484, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, substituta, de 28 de Fevereiro de 2019:

Kuok Kam Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, neste Fundo, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Fundo de Pensões, aos 8 de Março de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*.

經 濟 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零一九年一月三十日之批示：

何梓洋，第一職階二等高級技術員——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，簽訂為長期行政任用合同並執行同一職務，為期三年，由二零一九年三月一日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 30 de Janeiro de 2019:

Ho Chi Ieong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão — celebrado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2019.

下列本局合同人員——根據第12/2015號法律第二十四條第三款(二)項的規定,簽訂為不具期限行政任用合同並執行同一職務,由二零一八年十二月三日起生效:

李保宜,第三職階輕型車輛司機;

黃美霞,第三職階勤雜人員。

按照本局局長於二零一九年二月十四日之批示:

黎可欣,第一職階二等技術員——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定,在經濟局擔任職務的行政任用合同續期一年,由二零一九年三月二十七日起生效。

按照經濟財政司司長於二零一九年二月十八日之批示:

陳凱詩——根據第26/2009號行政法規第八條,因具備適當經驗及專業能力履行職務,故其在經濟局擔任工商業支援處處長之定期委任獲續期一年,自二零一九年四月三日起生效。

劉傑麟——根據第26/2009號行政法規第八條,因具備適當經驗及專業能力履行職務,故其在經濟局擔任促進營商處處長之定期委任獲續期一年,自二零一九年四月三日起生效。

羅綺雯——根據第26/2009號行政法規第八條,因具備適當經驗及專業能力履行職務,故其在經濟局擔任牌照及監管處處長之定期委任獲續期一年,自二零一九年四月三日起生效。

二零一九年三月六日於經濟局

代局長 陳子慧

財 政 局

批 示 摘 錄

按照本局代局長於二零一九年一月四日之批示:

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定,以附註形式修改下列工作人員

O pessoal contratado abaixo mencionado, destes Serviços — celebrados os contratos administrativos de provimento sem termo, para exercerem as mesmas funções, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Dezembro de 2018:

Lei Pou I, motorista de ligeiros, 3.º escalão;

Wong Mei Ha, auxiliar, 3.º escalão.

Por despacho do director destes Serviços, de 14 de Fevereiro de 2019:

Lai Ho Yan, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Março de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Fevereiro de 2019:

Chan Hoi Si — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Apoio às Actividades Industriais e Comerciais da Direcção dos Serviços de Economia, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Abril de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Lau Kit Lon — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Promoção de Negócios da Direcção dos Serviços de Economia, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Abril de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Ivone Maria da Rosa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Licenciamento e de Supervisão da Direcção dos Serviços de Economia, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Abril de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 6 de Março de 2019.
— A Directora dos Serviços, substituta, Chan Tze Wai.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos da directora dos Serviços, substituta, de 4 de Janeiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nas categorias, índices e para as

在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

鍾良偉、黎綺霞、伍雪賢及Rebeca dos Santos Lopes——自二零一九年一月二日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點；

林奕翹——自二零一九年一月十五日起轉為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點；

陳愷婷及陳勝男——自二零一九年一月二十日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470點；

吳夏芷——自二零一九年一月三十日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470點；

林敏儀及譚凱林——自二零一九年一月一日起轉為第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點；

黎家欣——自二零一九年一月三日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點。

按照行政長官於二零一九年二月四日之批示：

梁鍵璋——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條第一款及第六條之規定，以行政任用合同方式任用在本局擔任第一職階顧問高級技術員之職務，薪俸點600，試用期六個月，自二零一九年三月一日起生效。

按本簽署人於二零一九年三月四日的批示：

盧勁——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660。

Sylvia Isabel Jacques——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660。

聲 明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項之規定，本局以不具期限的行政任用合同方式任用的第八職階勤雜人員杜婉玲，因達年齡上限，自二零一九年三月十五日起終止在本局之職務。

datas a cada um a seguir indicados, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Chong Leong Wai, Lai I Ha, Ng Sut In e Rebeca dos Santos Lopes, para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650, a partir de 2 de Janeiro de 2019;

Lam Yik Kiu, para técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, a partir de 15 de Janeiro de 2019;

Chan Hoi Teng e Chan Seng Nam, para técnico principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 20 de Janeiro de 2019;

Ng Ha Chi, para técnico principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 30 de Janeiro de 2019;

Lam Man I e Tam Hoi Lam, para adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 465, a partir de 1 de Janeiro de 2019;

Lai Ka Ian, para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 3 de Janeiro de 2019.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 4 de Fevereiro de 2019:

Leong Kin Cheong — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, 5.º, n.º 1, e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Março de 2019.

Por despachos do signatário, de 4 de Março de 2019:

Lou Keng — nomeado, definitivamente, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugada com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Sylvia Isabel Jacques — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Tou Iun Leng, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 15 de Março de 2019.

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60121000			土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
	8-05-1	17072002	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	300,000.00	
	8-04-7	14020004	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		300,000.00
				總額 Total	300,000.00
核准依據:			24/01/2019之運輸工務司司長批示		
Referente à autorização :			Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 24/01/2019		

摘要
Extrato

新聞局——部門預算
Gabinete de Comunicação Social – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
21200100			新聞局——部門預算 Gabinete de Comunicação Social - Orçamento do Serviço		
	7-06-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		500,000.00
	7-06-0	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	500,000.00	
			總額 Total	500,000.00	500,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
25/02/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 25/02/2019					

摘要
Extrato

高等教育輔助辦公室——部門預算
Gabinete de Apoio ao Ensino Superior — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零一九〉款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21400100			高等教育輔助辦公室——部門預算 Gabinete de Apoio ao Ensino Superior - Orçamento do Serviço		
	3-02-4	31-01-01-01-00	編制人員		7,009,386.10
	3-02-4	31-01-01-02-00	Pessoal dos quadros 行政任用合同人員		37,750,396.90
	3-02-4	31-01-01-03-00	Pessoal do contrato administrativo de provimento 個人勞動合同人員		1,152,840.00
	3-02-4	31-01-01-99-00	Pessoal do contrato individual de trabalho 其他一薪俸、報酬及工資		462,000.00
	3-02-4	31-01-02-00-00	Outros - Vencimentos, remunerações e salários 年資獎金		411,060.00
	3-02-4	31-01-03-00-00	Prémios de antiguidade 供款時間獎金		1,055,080.00
	3-02-4	31-01-04-00-00	Prémios do tempo de contribuição 聖誕及假期津貼		9,600,400.00
	3-02-4	31-01-05-02-00	Subsídios de natal e de férias 委員會成員		580,800.00
	3-02-4	31-01-05-03-00	Membros de conselhos 職務主管及秘書		521,986.40
	3-02-4	31-02-01-01-00	Chefias funcionais e pessoal de secretariado 出席費		332,000.00
	3-02-4	31-02-01-03-00	Senhas de presença 法規草擬及法律筆譯附加報酬		181,866.70
			Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito		

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	3-02-4	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias		1,290,454.00
	3-02-4	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções		159,200.00
	3-02-4	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		300,044.60
	3-02-4	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		4,132,660.00
	3-02-4	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família		1,627,140.00
	3-02-4	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque		60,000.00
	3-02-4	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		377,300.00
	3-02-4	31-02-02-03-99	其他—公幹津貼 Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços		1,000.00
	3-02-4	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral		65,040.00
	3-02-4	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		51,000.00
	3-02-4	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		546,073.60
	5-02-0	31-03-03-00-00	社會保障基金(僱主方) Fundo de Segurança Social (parte patronal)		81,000.00
	3-02-4	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		32,000.00
	3-02-4	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria		208,100.00
	3-02-4	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas		55,200.00
	3-02-4	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário		38,200.00
	3-02-4	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		2,052,700.00
	3-02-4	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza		29,800.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica		
	3-02-4	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	22,500.00
	3-02-4	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	128,070.00
	3-02-4	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	1,822,788.00
	3-02-4	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	541,500.00
	3-02-4	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	542,890.00
	3-02-4	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	6,600.00
	3-02-4	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	414,400.00
	3-02-4	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	595,000.00
	3-02-4	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	762,650.00
	3-02-4	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	740,600.00
	3-02-4	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	45,000.00
	3-02-4	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	29,963.90
	3-02-4	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	15,500.00
	3-02-4	32-02-10-00-00	招待費 Representação	407,300.00
	3-02-4	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	769,365.00
	3-02-4	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	4,028,800.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	4,465,500.00
	3-02-4	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações	700,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	3-02-4	32-02-14-00-00	會議 Congressos		243,200.00
	3-02-4	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		138,600.00
	3-02-4	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		1,576,116.00
	3-02-4	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente		33,000.00
	3-02-4	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		3,672,142.00
	3-02-4	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		1,528,256.00
	3-02-4	32-02-20-01-00	人員 Pessoal		20,942.80
	3-02-4	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis		5,600.00
	3-02-4	32-02-20-99-00	其他—保險 Outros - Seguros		4,200.00
	3-02-4	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		4,402,320.00
	3-02-4	32-05-04-00-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas		14,000.00
	3-02-4	32-05-06-00-00	獎金 Prémios		11,529,000.00
	3-02-4	32-99-00-00-00	其他 Outras		6,600.00
	3-02-4	38-02-03-99-00	其他—家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos		869,459.31
	3-02-4	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias		18,000.00
	3-02-4	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		185,500.00
	3-02-4	41-02-12-00-00	書刊 Livros		20,000.00
	3-02-4	41-02-13-00-00	文機及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		23,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100	3-02-4	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis		60,701.00
	3-02-4	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		157,100.00
			共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional	110,710,892.31	
			總額 Total	110,710,892.31	110,710,892.31
核准依據: Referente à autorização :					
			26/02/2019之行政長官批示 Despacho do Sua Ex. ^a o Chefe do Executivo de 26/02/2019		

摘要
Extrato

高等教育局——部門預算

Direcção dos Serviços do Ensino Superior — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
51300100			高等教育局——部門預算 Direcção dos Serviços do Ensino Superior - Orçamento do Serviço		
			編制人員 Pessoal dos quadros	15,792,100.00	
	3-02-4	31-01-01-01-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	33,173,800.00	
	3-02-4	31-01-01-02-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	533,400.00	
	3-02-4	31-01-01-03-00	其他一薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários	462,000.00	
	3-02-4	31-01-01-99-00	年資獎金 Prémios de antiguidade	556,300.00	
	3-02-4	31-01-02-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	1,093,700.00	
	3-02-4	31-01-03-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias	10,520,900.00	
	3-02-4	31-01-04-00-00	委員會成員 Membros de conselhos	563,200.00	
	3-02-4	31-01-05-02-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	264,000.00	
	3-02-4	31-01-05-03-00	出席費 Senhas de presença	332,000.00	
	3-02-4	31-02-01-01-00	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	176,000.00	
	3-02-4	31-02-01-03-00			
	3-02-4	31-02-01-03-00			

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	3-02-4	31-02-01-04-00	超時工作	1,181,300.00	
	3-02-4	31-02-01-07-00	Horas extraordinárias		
	3-02-4	31-02-01-08-00	職務終止補償	159,200.00	
	3-02-4	31-02-01-08-00	Compensação em cessação definitiva de funções		
	3-02-4	31-02-02-01-00	重疊薪俸	397,800.00	
	3-02-4	31-02-02-01-00	Duplicação de vencimentos		
	3-02-4	31-02-02-01-00	房屋津貼	4,315,600.00	
	3-02-4	31-02-02-02-00	Subsídio de residência		
	3-02-4	31-02-02-02-00	家庭津貼	1,663,500.00	
	3-02-4	31-02-02-03-01	Subsídio de família		
	3-02-4	31-02-02-03-01	啟程津貼	60,000.00	
	3-02-4	31-02-02-03-02	Ajudas de custo de embarque		
	3-02-4	31-02-02-03-02	日津貼	377,300.00	
	3-02-4	31-02-02-03-99	Ajudas de custo diárias		
	3-02-4	31-02-02-03-99	其他一公幹津貼	1,000.00	
	3-02-4	31-02-02-07-00	Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços		
	3-02-4	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼	65,000.00	
	3-02-4	31-02-04-01-00	Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral		
	3-02-4	31-02-04-01-00	工作表現獎賞	51,000.00	
	3-02-4	31-02-99-00-00	Prémio de avaliação de desempenho		
	3-02-4	31-02-99-00-00	其他一其他報酬、津貼、補助及獎賞	539,200.00	
	3-02-4	31-02-99-00-00	Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		
	5-02-0	31-03-03-00-00	社會保障基金(僱主方)	81,000.00	
	3-02-4	32-01-02-00-00	Fundo de Segurança Social (parte patronal)		
	3-02-4	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑	32,000.00	
	3-02-4	32-01-04-00-00	Combustíveis e lubrificantes		
	3-02-4	32-01-04-00-00	辦事處消耗品	208,100.00	
	3-02-4	32-01-05-00-00	Material de consumo de consumíveis de secretaria		
	3-02-4	32-01-05-00-00	食品及飲品	55,200.00	
	3-02-4	32-01-06-00-00	Alimentos e bebidas		
	3-02-4	32-01-06-00-00	服裝	38,200.00	
	3-02-4	32-01-08-00-00	Vestuário		
	3-02-4	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品	2,052,700.00	
	3-02-4	32-01-09-00-00	Materiais promocionais e ofertas		
	3-02-4	32-01-09-00-00	清潔用品	29,800.00	
	3-02-4	32-01-09-00-00	Material de limpeza		

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	3-02-4	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	22,500.00	
	3-02-4	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	128,000.00	
	3-02-4	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	1,822,700.00	
	3-02-4	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	541,500.00	
	3-02-4	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	542,800.00	
	3-02-4	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	6,600.00	
	3-02-4	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	414,400.00	
	3-02-4	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	595,000.00	
	3-02-4	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	762,600.00	
	3-02-4	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	740,600.00	
	3-02-4	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	45,000.00	
	3-02-4	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	29,900.00	
	3-02-4	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	15,500.00	
	3-02-4	32-02-10-00-00	招待費 Representação	407,300.00	
	3-02-4	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	769,300.00	
	3-02-4	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	4,028,800.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	4,465,500.00	
	3-02-4	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações	700,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
		經濟 Económica		
	3-02-4	32-02-14-00-00	243,200.00	
	3-02-4	32-02-15-00-00	138,600.00	
	3-02-4	32-02-16-00-00	1,576,100.00	
	3-02-4	32-02-17-00-00	33,000.00	
	3-02-4	32-02-18-00-00	3,672,100.00	
	3-02-4	32-02-19-00-00	1,528,200.00	
	3-02-4	32-02-20-01-00	20,900.00	
	3-02-4	32-02-20-02-00	5,600.00	
	3-02-4	32-02-20-99-00	4,200.00	
	3-02-4	32-02-99-00-00	4,402,300.00	
	3-02-4	32-05-04-00-00	14,000.00	
	3-02-4	32-05-06-00-00	11,529,000.00	
	3-02-4	32-99-00-00-00	6,600.00	
	3-02-4	38-02-03-99-00	869,400.00	
	3-02-4	41-02-09-00-00	18,000.00	
	3-02-4	41-02-10-00-00	185,500.00	
	3-02-4	41-02-12-00-00	20,000.00	
	3-02-4	41-02-13-00-00	23,000.00	
		會議 Congressos		
		臨時工作 Trabalhos pontuais		
		文康活動 Actividades culturais e recreativas		
		財務手續費 Despesas financeiras de expediente		
		公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		
		研究及顧問 Estudos e consultadoria		
		人員 Pessoal		
		動產及不動產 Bens móveis e imóveis		
		其他—保險 Outros - Seguros		
		其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		
		會費及分擔 Comparticipações e quotas		
		獎金 Prémios		
		其他 Outras		
		其他—家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos		
		傢具 Mobílias		
		資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		
		書刊 Livros		
		文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100	3-02-4	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis 軟件及版權 Software e direitos 共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional	60,700.00	115,320,800.00
	3-02-4	41-03-01-00-00		157,100.00	
	9-04-0	39-01-00-00-00			
			總額 Total	115,320,800.00	115,320,800.00
核准依據: Referente à autorização : 26/02/2019之行政長官批示 Despacho do Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 26/02/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração
2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	260,251.27	260,251.27
	1-01-1	18085005			
	1-01-1	18085004			
			總額 Total	260,251.27	260,251.27
核准依據: Referente à autorização : 30/01/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 30/01/2019					

摘要

Extrato

共用開支——共用預算

Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改

Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
61200100		共用開支——共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	5-03-0	退休基金會——退休及撫卹制度(僱主方) Fundo de Pensões Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal)	18,476,406.00	
	9-04-0	備用撥款 Dotação provisional		18,476,406.00
		總額 Total	18,476,406.00	18,476,406.00
核准依據: Referente à autorização :				
		28/02/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 28/02/2019		

二零一九年三月七日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 7 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年一月七日作出的批示：

劉毅堅、陳冬妮及洪翠雯——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款、第三款的規定，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式擔任本局第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，試用期六個月，自二零一九年三月一日起生效。

摘錄自本人於二零一九年二月二十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第18/2018號法律修改及經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階二等統計技術員周毅文獲確定委任為本局人員編制統計範疇特別職程的第一職階一等統計技術員，薪俸點為430，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明本局第一職階首席顧問高級技術員譚光雄，屬不具期限的行政任用合同，現應其要求，自二零一九年三月一日起，終止在本局的職務。

二零一九年三月一日於統計暨普查局

局長 楊名就

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一九年一月九日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十條第二款、第12/2015號法律第三條第二款，以及第14/2016號行政法規第四十八條至第五十條的規定，以行政任用合同制度任用蘇兆祥為本局第三職階顧問高級技術員，薪俸點650，並按照《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項的規定，追溯自二零一七年八月十七日起生效，同時廢止於二零一七年八月九日批准的前一份合同的（行政）行為。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Janeiro de 2019:

Lao Ngai Kin, Chan Tong Nei e Hong Choi Man — contratadas por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjuntos-técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos do artigo 12.^o, n.^{os} 1 e 3, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com os artigos 4.^o, n.^{os} 1 e 3, e 5.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 1 de Março de 2019.

Por despacho do signatário, de 26 de Fevereiro de 2019:

Chao Ngai Man, técnico de estatística de 2.^a classe, 2.^o escalão, — nomeado, definitivamente, técnico de estatística de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, da carreira especial, área de estatística, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 22.^o, n.^o 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 62/98/M, de 28 de Dezembro, e pela Lei n.^o 18/2018, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, de Tam Kuong Hong, técnico superior assessor principal, 1.^o escalão, cessou funções, a seu pedido, a partir de 1 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, 1 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 9 de Janeiro de 2019:

Sou Sio Cheong — contratado em regime de contrato administrativo de provimento como técnico superior assessor, 3.^o escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 14/2009, 3.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, e 48.^o a 50.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, com efeitos retroactivos reportados a partir de 17 de Agosto de 2017, ao abrigo do artigo 118.^o, n.^o 2, alínea a), do CPA, revogando-se assim o acto (administrativo) que autorizou a celebração do anterior contrato aprovado em 9 de Agosto de 2017.

聲 明

為著有關效力，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第十款的規定，茲聲明張穎充，郵電局無線電通訊輔導技術員，自二零一九年三月一日起終止其在本局以定期委任制度擔任二等督察實習員之職務並於同日返回原部門。

二零一九年三月五日於勞工事務局

局長 黃志雄

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cheong Wan Chong, técnico-adjunto de radiocomunicações da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações — cessa a sua comissão de serviço como inspector de 2.ª classe, estagiário, nestes Serviços, nos termos do artigo 23.º, n.º 10, do ETAPM, a partir de 1 de Março de 2019, regressando no mesmo dia ao seu Serviço de origem.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 5 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

澳門金融管理局

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

聲明書

Declaração

摘要

Extrato

二零一八年財政年度第一次投資預算修改

1.ª alteração do orçamento de investimento do ano económico de 2018

本摘要所載的預算款項轉移是根據第2/2018號行政法規第五十二條的規定經由經濟財政司司長21/02/2019之批示許可，現根據同一法規第五十三條第五款的規定予以公佈：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 21/02/2019, foram aprovadas, nos termos do artigo 52.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, as transferências de verbas orçamentais constantes do presente extracto que ora se publica nos termos do artigo 53.º, n.º 5, do mesmo regulamento:

組織分類 Classificação Orgânica	帳目編號 Código da conta	名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
50-22		澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau		
	52	房地產 Imóveis	8,300,000.00	-
	5212	裝修費 Valor das beneficiações 設備	8,300,000.00	-
	53	Equipmento SWIFT系統-其他項目	500,000.00	8,431,160.00
	5328	Sistema SWIFT-Outros	500,000.00	-
	5341	內部裝置 Instalações interiores	-	8,431,160.00
	54	遞延費用 Custos plurienais	-	388,840.00
	5411	辦公用自置房地產 Imóveis de serviço próprio	-	388,840.00
	57	藝術財產 Património artístico	20,000.00	-
	5723	澳門硬幣 Moedas de Macau	20,000.00	-
總額 Total			8,820,000.00	8,820,000.00
備註: Observações:				

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年一月三十日之批示：

應黎志光之申請，其在本局擔任第二職階特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同自二零一九年二月二十八日起予以解除。

摘錄自保安司司長於二零一九年二月十四日之批示：

根據第6/2002號法律第五條第一款（二）項、第12/2015號法律第二十六條，以及第2/2008號法律附表一之規定，並結合保安司司長於二零一九年二月二十五日所作出的批示，下列人員獲錄取以行政任用合同制度修讀第二十七屆澳門保安部隊保安學員培訓課程，期間由二零一九年二月二十五日至十一月十八日，並獲發放相當於現行薪俸表220點的報酬：

錄取修讀警務課程之學員名單：

名次	投考編號	姓名
3	2331270	梁玉婷
6	1256271	黃嘉昇
7	435270	連雪瑜
8	2276270	張煜馨
9	2850270	鍾玉瓊
11	1801271	羅思駿
12	2689271	何展偉
13	2496271	丁銳濠
14	1829270	吳曉婷
15	1700271	陳兆輝
16	1955271	陳鑫鈿
17	1165270	姚泳怡
18	18271	胡嘉榮
19	943270	陳芷瑩
20	372271	黃貯源
21	2864270	梁淑華
24	1128271	何偉賢
26	2425270	陳家敏
27	277270	陳心怡
28	1719270	高麗敏
32	497271	高永康

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 30 de Janeiro de 2019:

Lai Chi Kwong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 28 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Fevereiro de 2019:

Os elementos abaixo mencionados — admitidos à frequência do 27.º Curso de Formação de Instruendos (CFI) das Forças de Segurança de Macau, em regime de contrato administrativo de provimento, de 25 de Fevereiro de 2019 a 18 de Novembro de 2019, sendo-lhes atribuída uma remuneração mensal de valor equivalente ao índice 220, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 6/2002, 26.º da Lei n.º 12/2015 e do mapa I da Lei n.º 2/2008 e do despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Fevereiro de 2019.

Lista dos candidatos admitidos à frequência do CFI para carreira do Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP):

Lugar classificado	N.º do candidato	Nome
3	2 331 270	Leong Iok Teng
6	1 256 271	Wong Ka Seng
7	435 270	Lin Sut U
8	2 276 270	Cheong Iok Heng
9	2 850 270	Chong Iok Keng
11	1 801 271	Lo Si Chon
12	2 689 271	Ho Chin Wai
13	2 496 271	Teng Ioi Hou
14	1 829 270	Ng Hio Teng
15	1 700 271	Chan Sio Fai
16	1 955 271	Chan Kam Tin
17	1 165 270	Io Weng I
18	18 271	Wu Ka Weng
19	943 270	Chan Chi Ieng
20	372 271	Wong Chu Un
21	2 864 270	Leong Sok Wa
24	1 128 271	Ho Wai In
26	2 425 270	Chan Ka Man
27	277 270	Chan Sam I
28	1 719 270	Kou Lai Man
32	497 271	Kou Weng Hong

名次	投考編號	姓名
33	1925271	彭家俊
34	2313270	梁利婷
36	750271	盧博文
40	520270	陳嘉敏
41	2383271	雷春風
42	2227271	陳億泉
43	1253271	黃瀚霆
44	2409271	胡嘉樺
45	2981271	曾偉倫
47	1442270	潘婉儀
48	2563270	鄭桉琪
49	2685270	趙詠瑩
51	2250271	葉沛良
52	1064270	鍾小青
54	2418271	黃曉濤
55	822271	關少偉
57	124271	張國俊
59	2350270	梁綺雯
60	2971270	侯曉雯
61	1548271	葉奕彥
62	2861271	廖裕康
63	2027270	何玉貞
64	2521270	董綺雯
65	549271	陳霆鋒
66	2426271	張鈞炫
67	2038271	龔志浩
68	2368271	梁泳航
69	1721271	何震良
70	2537271	馬健輝
73	1117271	李振傑
74	498271	樊社雄
79	2597270	楊秀美
80	735270	唐王盈
82	2769271	歐楚毅
83	2548271	謝錦聲
84	2500270	李絲敏
88	2913271	黃兆輝
89	2989270	梁珮琪
90	2721271	楊浩龍
92	2742270	林月婷
93	174271	余熒鋒

Lugar classificado	N.º do candidato	Nome
33	1 925 271	Pang Ka Chun
34	2 313 270	Leong Lei Teng
36	750 271	Lou Pok Man
40	520 270	Chan Ka Man
41	2 383 271	Loi Chon Fong
42	2 227 271	Chan Iek Chun
43	1 253 271	Wong Hon Teng
44	2 409 271	Wu Ka Wa
45	2 981 271	Tsang Wai Lon
47	1 442 270	Pun Un I
48	2 563 270	Cheng On Ki
49	2 685 270	Chio Weng Ieng
51	2 250 271	Ip Pui Leong
52	1 064 270	Chong Sio Cheng
54	2 418 271	Wong Hio Tou
55	822 271	Kuan Sio Wai
57	124 271	Cheong Kuok Chon
59	2 350 270	Leong I Man
60	2 971 270	Hao Hio Man
61	1 548 271	Ip Iek In
62	2 861 271	Luu U Hong
63	2 027 270	Ho Iok Cheng
64	2 521 270	Tong I Man
65	549 271	Chan Teng Fong
66	2 426 271	Cheong Kuan Un
67	2 038 271	Kong Chi Hou
68	2 368 271	Leong Weng Hong
69	1 721 271	Ho Chan Leong
70	2 537 271	Ma Kin Fai
73	1 117 271	Lei Chan Kit
74	498 271	Fan Se Hong
79	2 597 270	Ieong Sao Mei
80	735 270	Tong Wong Ieng
82	2 769 271	Ao Cho Ngai
83	2 548 271	Che Kam Seng
84	2 500 270	Lei Si Man
88	2 913 271	Wong Sio Fai
89	2 989 270	Leong Pui Kei
90	2 721 271	Ieong Hou Long
92	2 742 270	Lam Ut Teng
93	174 271	U Ieng Fong

名次	投考編號	姓名
94	111271	林子棟
97	1071270	黃韋童
98	1405271	黃偉雄
99	1519270	林光美
100	2499271	盧柏賢
101	2588271	劉建輝
102	1518270	黃東娜
104	1036271	葉志中
106	3101271	洪嘉玄
107	2888271	李文彬
109	1785270	歐陽雪盈
110	963271	嚴俊昇
111	1881271	麥子鍵
112	3138271	陳智冲
114	433271	夏梓峰
115	1798270	李娜娜
116	2611270	葉桂婷
117	282270	陳婉儀
118	477270	梁秀儀
120	1848271	甘俊豪
121	2632271	趙飛
122	3038271	張達銘
123	489271	鄭鴻章
124	479271	梁興俊
125	612271	謝學聰
126	446271	鍾文耀
130	1444271	余文傑
131	944271	關俊宇
132	472271	江慶榮
133	1644270	李嘉
134	131271	甘有開
135	1130271	黃志偉
136	2196270	馮衆崇
137	249270	李麗珊
138	1158270	黎詩敏
139	1556271	周文星
140	3229270	關潔萍
142	1214271	譚偉鋒
143	2436271	郭鎮楊
144	14271	張旭衡
145	2711271	楊浩霖

Lugar classificado	N.º do candidato	Nome
94	111 271	Lam Chi Tong
97	1 071 270	Vong Wai Tong
98	1 405 271	Wong Wai Hong
99	1 519 270	Lam Kuong Mei
100	2 499 271	Lou Pak In
101	2 588 271	Lao Kin Fai
102	1 518 270	Wong Tong Na
104	1 036 271	Ip Chi Chong
106	3 101 271	Hong Ka Un
107	2 888 271	Lei Man Pan
109	1 785 270	Ao Ieong Sut Ieng
110	963 271	Im Chon Seng
111	1 881 271	Mak Chi Kin
112	3 138 271	Chan Chi Chong
114	433 271	Ha Chi Fong
115	1 798 270	Lei Na Na
116	2 611 270	Ip Kuai Teng
117	282 270	Chan Un I
118	477 270	Leong Sao I
120	1 848 271	Kam Chon Hou
121	2 632 271	Chio Fei
122	3 038 271	Cheong Tat Meng
123	489 271	Kuong Hong Cheong
124	479 271	Leong Heng Chon
125	612 271	Che Hok Chong
126	446 271	Chong Man Io
130	1 444 271	U Man Kit
131	944 271	Kuan Chon U
132	472 271	Kong Heng Weng
133	1 644 270	Lei Ka
134	131 271	Kam Iao Hoi
135	1 130 271	Wong Chi Wai
136	2 196 270	Fong Chong Song
137	249 270	Lei Lai San
138	1 158 270	Lai Si Man
139	1 556 271	Chao Man Seng
140	3 229 270	Guan Jieping
142	1 214 271	Tam Wai Fong
143	2 436 271	Kuok Chan Ieong
144	14 271	Cheong Iok Hang
145	2 711 271	Yeung Ho Lam

名次	投考編號	姓名
146	866271	施明琪
149	1195271	古柏樂
151	762270	陳嘉欣
152	622270	余淑儀
153	2953270	黃慧珊
154	1469271	何啓豪
156	2948271	鄭達豐
158	2502271	廖志成
159	2623270	郭海媚
162	2550271	汪曉豪
165	1813270	陳小慧
166	726271	麥漢強
167	1392271	李錦燊
168	2279271	麥永雄
169	825270	王佩琦
170	1210270	張詠恩
171	508271	翟詠聰
172	775270	范嘉詠
173	2130271	鄭偉壕
174	2530271	黃信諾
175	3156271	林志榮
177	1607271	杜青雲
178	1208271	區智誠
179	2491271	李文發
180	897270	梁淑珍
181	515271	李郁興
182	2274271	阮賢德
184	1897271	梁志豪
185	1854270	何淑儀
186	311271	盧建銘
188	2191271	金浚奎
191	2991271	馬家豪
192	255271	鄭智鴻
193	745271	梁志權
194	2268271	李嘉旺
196	915271	黃立俊
197	1639271	羅江寧
198	972271	梁正
201	1338270	林秋怡
202	29271	馮偉文
203	1894271	雷志彬

Lugar classificado	N.º do candidato	Nome
146	866 271	Shi Mingqi
149	1 195 271	Ku Pak Lok
151	762 270	Chan Ka Ian
152	622 270	U Sok I
153	2 953 270	Wong Wai San
154	1 469 271	Ho Kai Hou
156	2 948 271	Kuong Tat Fong
158	2 502 271	Lio Chi Seng
159	2 623 270	Kuok Hoi Mei
162	2 550 271	Wong Hio Hou
165	1 813 270	Chan Sio Wai
166	726 271	Mak Hon Keong
167	1 392 271	Lei Kam San
168	2 279 271	Mak Weng Hong
169	825 270	Wong Pui Kei
170	1 210 270	Cheong Weng Ian
171	508 271	Chak Weng Chong
172	775 270	Fan Ka Weng
173	2 130 271	Cheang Wai Hou
174	2 530 271	Wong Son Nok
175	3 156 271	Lam Chi Weng
177	1 607 271	Tou Cheng Wan
178	1 208 271	Au Chi Seng
179	2 491 271	Lei Man Fat
180	897 270	Leong Sok Chan
181	515 271	Lei Iok Heng
182	2 274 271	Un In Tak
184	1 897 271	Leong Chi Hou
185	1 854 270	Ho Sok I
186	311 271	Lou Kin Meng
188	2 191 271	Jin Thirawat
191	2 991 271	Ma Ka Hou
192	255 271	Zheng Zhihong
193	745 271	Leong Chi Kun
194	2 268 271	Lei Ka Wong
196	915 271	Wong Lap Chon
197	1 639 271	Lo Kong Neng
198	972 271	Leong Cheng
201	1 338 270	Lam Chao I
202	29 271	Fong Wai Man
203	1 894 271	Loi Chi Pan

名次	投考編號	姓名
204	2927271	楊志輝
205	860270	黃敏芬
206	3195271	張楚權
209	1452271	陸子健
210	1998271	陳杰榮
211	94270	張款嬋
212	653271	王家傑
213	588271	梁家康
214	2082271	鄒遵義
215	3140271	梁嘉恆
216	1686271	李明熹

Lugar classificado	N.º do candidato	Nome
204	2 927 271	Ieong Chi Fai
205	860 270	Wong Man Fan
206	3 195 271	Cheong Cho Kun
209	1 452 271	Lok Chi Kin
210	1 998 271	Chan Kit Weng
211	94 270	Cheong Fun Sim
212	653 271	Wong Ka Kit
213	588 271	Leong Ka Hong
214	2 082 271	Chao Chon I
215	3 140 271	Leong Ka Hang
216	1 686 271	Reis Germano Lourenço dos

錄取修讀消防課程之學員名單：

Lista dos candidatos admitidos à frequência do CFI para carreira do Corpo de Bombeiros (CB):

名次	投考編號	姓名
1	2734271	甘振華
4	1596271	譚承宗
5	755271	邱宗煌
22	959271	關裕亨
29	2076271	余俊傑
30	1780271	鄭一輝
31	2715271	吳振豪
35	1883271	楊明悅
39	381271	胡志強
46	2323271	蔡君銘
50	269271	田澤霖
53	1713271	吳家毅
56	2215271	張家俊
58	1364271	黃曉暉
71	391271	麥銘波
72	960271	呂俊邦
75	694271	盧志明
76	1425271	盧健華
77	1942271	吳文希
78	1019271	羅嘉俊
81	1672271	黃棟星
85	6271	陳世東
86	3110271	區嘉輝
91	2365271	趙子鋒
95	2849271	袁世傑

Lugar classificado	N.º do candidato	Nome
1	2 734 271	Kam Chan Wa
4	1 596 271	Tam Seng Chong
5	755 271	Iao Chong Wong
22	959 271	Kuan U Hang
29	2 076 271	U Chon Kit
30	1 780 271	Cheang Iat Fai
31	2 715 271	Ng Chan Hou
35	1 883 271	Ieong Meng Ut
39	381 271	Wu Chi Keong
46	2 323 271	Choi Kuan Meng
50	269 271	Tin Chak Lam
53	1 713 271	Ng Ka Ngai
56	2 215 271	Cheong Ka Chon
58	1 364 271	Wong Hio Fai
71	391 271	Mak Meng Po
72	960 271	Loi Chon Pong
75	694 271	Lo Chi Ming
76	1 425 271	Lou Kin Wa
77	1 942 271	Ng Man Hei
78	1 019 271	Lo Ka Chon
81	1 672 271	Wong Tong Seng
85	6 271	Chan Sai Tong
86	3 110 271	Ao Ka Fai
91	2 365 271	Chio Chi Fong
95	2 849 271	Un Sai Kit

名次	投考編號	姓名
96	2020271	黃浩遠
103	1225271	邱永賢
105	1887271	黎德華
113	2332271	陳國輝
119	1789271	陳凱峰
127	3222271	徐英傑
128	342271	洪維新
129	756271	冼進傑
141	2300271	黎偉明
147	538271	梁家就
148	884271	許澤明
150	47271	梁偉杰
155	1978271	郭錦華
160	1511271	蔡顯韜
161	3055271	李昇亮
163	2173271	張業華
164	38271	馬偉基
176	1238271	林少傑
183	3028271	傅灝章
187	1915271	黃光立
189	1246271	何英傑
190	1321271	梁耀中
199	1788271	歐陽效然
200	1307271	李俊宇
207	16271	陳旭誠

Lugar classificado	N.º do candidato	Nome
96	2 020 271	Wong Hou Un
103	1 225 271	Iao Weng In
105	1 887 271	Lai Tak Wa
113	2 332 271	Chan Kuok Fai
119	1 789 271	Chan Hoi Fong
127	3 222 271	Choi Ieng Kit
128	342 271	Hong Wai San
129	756 271	Sin Chon Kit
141	2 300 271	Lai Wai Meng
147	538 271	Leong Ka Chao
148	884 271	Hoi Chak Meng
150	47 271	Leong Wai Kit
155	1 978 271	Kuok Kam Wa
160	1 511 271	Choi Hin Tou
161	3 055 271	Lei Seng Leong
163	2 173 271	Cheong Ip Wa
164	38 271	Ma Wai Kei
176	1 238 271	Lam Sio Kit
183	3 028 271	Fu Hou Cheong
187	1 915 271	Wong Kuong Lap
189	1 246 271	Ho Ieng Kit
190	1 321 271	Leong Io Chong
199	1 788 271	Ao Ieong Hao In
200	1 307 271	Lei Chon U
207	16 271	Chan Iok Seng

根據第6/2002號法律第五條第一款（一）項及第二款之規定，下列人員獲錄取以定期委任制度修讀第二十七屆澳門保安部隊保安學員培訓課程，期間由二零一九年二月二十五日至十一月十八日，並維持收取其原職位之薪俸：

名次	投考編號	姓名	薪俸點	錄取修讀課程
10	1604270	楊敏霞	270點	警務課程
2	1886271	黎偉康	270點	消防課程
37	2450271	張洪威	270點	消防課程
38	708271	梁健榮	280點	消防課程
87	2194271	歐陽偉強	290點	消防課程
195	2210271	施嘉杰	270點	消防課程

Os elementos abaixo mencionados — admitidos à frequência do 27.º Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, em regime de comissão de serviço, de 25 de Fevereiro de 2019 a 18 de Novembro de 2019, mantendo-se os vencimentos dos lugares de origem, nos termos do artigo 5.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 6/2002.

Lugar classifi- cado	N.º do candidato	Nome	Índice	Corporação para a qual se dirige o curso a frequentar
10	1 604 270	Ieong Man Ha	270	CPSP
2	1 886 271	Lai Wai Hong	270	CB
37	2 450 271	Cheong Hong Wai	270	CB
38	708 271	Leong Kin Weng	280	CB
87	2 194 271	Ao Ieong Wai Keong	290	CB
195	2 210 271	Si Ka Kit	270	CB

摘錄自保安司司長於二零一九年二月二十五日之批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，本局下列工作人員之合同修改至期間為三年的長期行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零一九年一月二十一起：

姓名	職級	職階
李建勛	首席技術員	1

根據第12/2015號法律第六款第二款（一）項及第三款之規定，本局下列工作人員之合同修改至期間為三年的長期行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零一九年二月二日起：

姓名	職級	職階
陳志添	勤雜人員	5

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款之規定，本局下列工作人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零一九年一月一日起：

姓名	職級	職階
楊炳源	技術工人	2
梁健鑾	技術工人	2
吳尾	技術工人	2
阮表揚	技術工人	2
羅宇新	技術工人	2
梁銘富	技術工人	2
廖奮志	技術工人	2

自二零一九年一月十四日起：

姓名	職級	職階
馮炳棠	技術工人	2

自二零一九年一月二十一起：

姓名	職級	職階
吳智豪	首席技術員	1

自二零一九年一月二十三日起：

姓名	職級	職階
陳繼賢	首席技術輔導員	1
李凱妮	重型車輛司機	3
林淑芬	技術工人	3
羅景扶	勤雜人員	6

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Fevereiro de 2019:

O contrato do trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços — alterado para CAP de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir da data seguinte:

A partir de 21 de Janeiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
Lei Kin Fan	Técnico principal	1

O contrato do trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços — alterado para CAP de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data seguinte:

A partir de 2 de Fevereiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
Chan Chi Tim	Auxiliar	5

Os CAP de longa duração dos trabalhadores, abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para CAP sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

A partir de 1 de Janeiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
Ieong Peng Un	Operário qualificado	2
Leong Kin Lao	Operário qualificado	2
Ng Mei	Operário qualificado	2
Un Pio Ieong	Operário qualificado	2
Lo U San	Operário qualificado	2
Leong Meng Fu	Operário qualificado	2
Lio Fan Chi	Operário qualificado	2

A partir de 14 de Janeiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
Fong Peng Tong	Operário qualificado	2

A partir de 21 de Janeiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
Ng Chi Hou	Técnico principal	1

A partir de 23 de Janeiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
Chan Kai In	Adjunto-técnico principal	1
Lei Hoi Nei	Motorista pesados	3
Lam Sok Fan	Operário qualificado	3
Lo Keng Fu	Auxiliar	6

自二零一九年二月四日起：

姓名	職級	職階
陳露堅	勤雜人員	2

自二零一九年二月五日起：

姓名	職級	職階
何毅峰	技術工人	2

自二零一九年二月十六日起：

姓名	職級	職階
梁錦文	技術工人	2

聲 明

茲聲明，以徵用方式於澳門保安部隊提供服務之海關一等關員梁紹豪在二零一九年三月三十一日徵用期屆滿後，自二零一九年四月一日起返回海關。

二零一九年三月五日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

A partir de 4 de Fevereiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
Chan Lou Kin	Auxiliar	2

A partir de 5 de Fevereiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
Ho Ngai Fong	Operário qualificado	2

A partir de 16 de Fevereiro de 2019:

Nome	Categoria	Escalão
Leong Kam Man	Operário qualificado	2

Declaração

Declara-se que Leong Sio Hou, verificador de primeira alfandegário, dos Serviços de Alfândega, no termo do prazo da sua requisição nas Forças de Segurança de Macau, em 31 de Março de 2019, regressa aos SA em 1 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 5 de Março de 2019. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零一九年二月一日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2018號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與梁健輝簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年一月十六日起晉階為第二職階一等技術員，薪俸點為420點。

二零一九年三月七日於司法警察局

代局長 杜淑森

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 1 de Fevereiro de 2019:

Leong Kin Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2018, publicado no *Boletim Oficial* n.º 8/2018, II Série, de 21 de Fevereiro de 2018, a partir de 16 de Janeiro de 2019.

Polícia Judiciária, aos 7 de Março de 2019. — A Directora, substituta, *Tou Sok Sam*.

懲 教 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自懲教管理局局長於二零一九年一月三十日作出的批示：

高麗敏、梁利婷及梁興俊——懲教管理局第一職階警員，屬臨時委任，應其要求終止於局方之職務，自二零一九年二月二十五日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一九年二月十四日作出的批示：

張暢，第一職階普通科醫生，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，其合同獲許可修改為長期行政任用合同（期間為三年），自二零一九年一月十六日起生效。

李偉健，第一職階一等技術輔導員，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款（一）項及第四款的規定，其合同獲許可修改為長期行政任用合同（期間為三年），自二零一九年一月二十一起生效。

摘錄自代副局長於二零一九年二月十四日作出的批示：

蕭貴榮，第三職階一級護士——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第四款的規定，其長期行政任用合同獲續期三年，自二零一九年五月一日起生效。

二零一九年三月四日於懲教管理局

局長 呂錦雲副局長代行

澳 門 保 安 部 隊 高 等 學 校

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一九年二月十九日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，以定期委任方式續任雷華龍副警務總長為本校教務輔助處處長，自二零一九年四月一日起，為期一年。

二零一九年三月七日於澳門保安部隊高等學校

校長 許少勇消防總監

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 30 de Janeiro de 2019:

Kou Lai Man, Leong Lei Teng e Leong Heng Chon, guardas, 1.º escalão, de nomeação provisória, da DSC — cessaram, a seus pedidos, as suas funções, a partir de 25 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Fevereiro de 2019:

Cheung Cheong, médico geral, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Janeiro de 2019.

Lei Wai Kin, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 1, 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Janeiro de 2019.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, substituta, de 14 de Fevereiro de 2019:

Sio Kuai Weng, enfermeiro, grau 1, 3.º escalão — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 4 de Março de 2019. — Pel'O Director dos Serviços, *Loi Kam Wan*, subdirectora.

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA
DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Fevereiro de 2019:

Lui Va Long, subintendente — renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Apoio ao Ensino desta Escola, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Abril de 2019.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 7 de Março de 2019. — O Director, *Hoi Sio long*, chefe-mor.

金融情報辦公室

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年三月四日所作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註方式修改劉小湖、陳嘉善及鄧靄儀在本辦的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點，自二零一九年二月十六日起生效。

二零一九年三月六日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

衛生局

批示摘錄

摘錄自代局長於二零一八年十二月二十八日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第一款、第二款及第三款規定，在二零一八年九月十九日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理對外開考專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第一名之合格投考人麥漢鈞，以臨時委任方式聘用為本局人員編制內公共財政管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員，薪俸點430點，為期一年。

摘錄自局長於二零一九年一月九日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳家豪、李苑平、陳光宇及張曉燕在本局擔任行政任用合同第二職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第8/2010號法律第八條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黎美婷、林晚成及歐陽婉玲在本局擔任行政任用合同第一職階首席衛生督察，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席衛生督察，並按十月十一日第57/99/M號法令

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Extracto de despacho

Por despachos da signatária, de 4 de Março de 2019:

Lao Sio Wu, Chan Ka Sin e Tang Oi I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnicas superiores assessoras, 2.º escalão, índice 625, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 16 de Fevereiro de 2019.

Gabinete de Informação Financeira, aos 6 de Março de 2019.
— A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I.*

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 28 de Dezembro de 2018:

Mak Hon Kuan, classificado em 1.º lugar na lista da classificação final da etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 38/2018, II Série, de 19 de Setembro — nomeado, provisoriamente, pelo prazo de um ano, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de gestão financeira pública, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), 22.º, n.ºs 1, 2 e 3, do ETAPM, vigente.

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Janeiro de 2019:

Chan Ka Hou, Lei Un Peng, Chan Kuong U e Cheung Hiu Yin, médicos gerais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de médico geral, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lai Mei Teng, Lam Man Seng e Ao Ieong Un Leng, inspectores sanitários principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de inspector sanitário principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 8/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos

核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一八年十二月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第十三條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳加裕在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級衛生技術員，自二零一九年二月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，鄭鎂玉在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零一九年二月十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，梁冰瑩在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一九年二月二日起生效。

摘錄自局長於二零一九年一月二十一日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，湯潔盈在本局擔任行政任用合同第二職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款的規定，譚劍華在本局擔任行政任用合同第八職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階重型車輛司機，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月一日起生效。

按照二零一九年二月二十六日本局一般衛生護理副局長的批示：

分別取消鄧詠瑤第E-2322號及李詠欣第E-2476護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

吳一恆——應其要求，取消第M-1906號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$318.00)

retroactivos a partir de 30 de Dezembro de 2018, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Ka U, técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 2 de Fevereiro de 2019.

Chiang Mei Iok, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 13 de Fevereiro de 2019.

Leong Peng Ieng, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 2 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 21 de Janeiro de 2019:

Tong Kit Ieng, médico geral, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Tam King Va, motorista de pesados, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de pesados, 9.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 26 de Fevereiro de 2019:

Tang Weng Io e Lei Weng Ian — canceladas, por não terem cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2322 e E-2476.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Ng Iat Hang — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-1906.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

取消梁志宇第M-2003號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

蘇金沅、劉裕鴻——分別恢復第M-1912、M-2081號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

周豪賢——應其要求，中止第M-2404號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

吳錦權——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-2458。

(是項刊登費用為 \$306.00)

一心牙科醫療中心II——獲准許營業，准照編號：AL-0454，其營業地點位於澳門水坑尾街202號婦聯大廈7樓P座，持牌人為林銀煥，住所位於澳門氹仔大連街190號花城利業大廈第四座27樓S座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

雪齡牙科中心，葡文名稱為Centro Médico Dentário Sharon，英文名稱為Sharon Dental Center——獲准許營業，准照編號：AL-0455，其營業地點位於澳門俾利喇街1-D號成功大廈地下D座，持牌人為盈謙醫療有限公司，法人住所位於澳門俾利喇街1-D號成功大廈地下D座。

(是項刊登費用為 \$431.00)

愛康醫療中心——獲准許營業，准照編號：AL-0456，其營業地點位於澳門光復街4-D號置富花園地下E座，持牌人為愛康醫療中心有限公司，法人住所位於澳門雅廉訪大馬路67號4樓。

(是項刊登費用為 \$363.00)

濟仁綜合診所——獲准許營業，准照編號：AL-0457，其營業地點位於澳門沙梨頭海邊街15號泉友樓地下A座，持牌人為蘇惠蘭，住所位於澳門十月初五街40號章盛大廈地下A座。

(是項刊登費用為 \$363.00)

按照二零一九年二月二十七日日本局一般衛生護理副局長的批示：

吳貞穎、黃鳳玲——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-3049、E-3050。

(是項刊登費用為 \$329.00)

Leong Chi U — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-2003.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Sou Kam Un e Lao U Hong — concedidas autorizações para o reinício da profissão de médico, licenças n.ºs M-1912 e M-2081.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Chau Ho Yin — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2404.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Ng Kam Kun — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2458.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro de Medicina Dentária Iat Sâm II, situado na Rua do Campo, n.º 202, Fu Lun, P7, Macau, alvará n.º AL-0454, cuja titularidade pertence a Lam Ngan Vun, com residência na Rua de Tai Lin, n.º 190, Edf. Flower City-Lei Yip, Bl.4, 27.º andar S, Taipa, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Dentário Sharon, com designação em língua chinesa e inglesa de 雪齡牙科中心 e Sharon Dental Center, situado na Rua de Francisco Xavier Pereira, n.º 1-D, Seng Kong, r/c-D Macau, alvará n.º AL-0455, cuja titularidade pertence a Ienghim Medicina Limitada, com sede na Rua de Francisco Xavier Pereira, n.º 1-D, Seng Kong, r/c-D Macau.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico EL-KEN, situado na Rua da Restauração, n.º 4-D, Jardim Chi Fu, r/c-E, Macau, alvará n.º AL-0456, cuja titularidade pertence ao Centro Médico EL-KEN Limitada, com sede na Avenida Ouvidor Arriaga, n.º 67, 4.º andar, Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Concedido o alvará para o funcionamento da Policlínica Chai Ian, situada na Rua da Ribeira do Patane, n.º 15, Chun Iao, r/c-A, Macau, alvará n.º AL-0457, cuja titularidade pertence a Sou Wai Lan, com residência na Rua de Cinco de Outubro, n.º 40, r/cA, Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 27 de Fevereiro de 2019:

Wu Jhen Ying e Vong Fong Leng — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-3049 e E-3050.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

黃山雨——應其要求，中止第M-2307號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

陳雅芝——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-2459。

(是項刊登費用為 \$306.00)

按照二零一九年二月二十八日本局一般衛生護理副局長的批示：

鄭秀清、李靜敏——應其要求，分別中止第E-1704、E-3045號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

按照二零一九年三月一日本局一般衛生護理副局長的批示：

龔沛銘——應其要求，取消第C-0505號中醫師執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

取消蔡永達第W-0535號中醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

司徒漢鏞——應其要求，取消第M-0550號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$318.00)

庄君兒——應其要求，中止第M-2352號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

按照副局長於二零一九年三月四日之批示：

核准向區錫佳先生發給“綠景藥房II”准照，編號為第332號以及其營業地點為澳門亞美打利庇廬大馬路（新馬路）369號A座地下及閣樓，住址位於澳門筷子基南街422號綠楊花園第三座3樓E座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

按照二零一九年三月四日本局一般衛生護理副局長的批示：

樊維明——應其要求，中止第M-2372號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

分別取消區文斌第M-1128號、李昆陽第M-1277、李燕芬M-1839、江文迪M-2160及李樹森M-2235醫生執業牌照之許可，

Vong San U — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2307.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Chen YaZhi — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2459.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 28 de Fevereiro de 2019:

Cheang Sau Cheng da Rosa Duque e Lei Cheng Man — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-1704 e E-3045.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 1 de Março de 2019:

Kong Pui Meng — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0505.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Choi Weng Tat — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0535.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Szeto Hon Yung — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-0550.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Chong Kuan I — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2352.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 4 de Março de 2019:

Autorizada a emissão do alvará n.º 332, de Farmácia «Paisagem Verde II», com local de funcionamento na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 369, «A», r/c com sobreloja, Macau, a Ao Sek Kai, com residência na Rua do General Ivens Ferraz, n.º 422, Edifício Lok Yeung Fa Yuen, (Bloco 3) 3.º andar «E», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 4 de Março de 2019:

Fan Wai Meng — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2372.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Ao Man Pan, Lei Kuan Ieong, Lei In Fan, Kong Man Tek e Li Shu Sen Sam — canceladas, por não terem cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de De-

因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$408.00)

張達敏——應其要求，取消第C-0241號中醫師執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

取消何思慧第W-0549號中醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

按照二零一九年三月五日本局一般衛生護理副局長的批示：

分別取消鄧文第M-1524號及劉友發M-2211醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

澳門陳氏綜合醫療中心，葡文名稱為Centro Médico Integrado Chan's (Macau)，英文名稱為Chan's Integrative Medical Center (Macao)——獲准許營業，准照編號：AL-0458，其營業地點位於澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場（興海閣、建富閣）20樓Q及R座，持牌人為澳門陳氏醫療中心有限公司，法人住所位於澳門美的路主教街30號C豐年大廈地下A座。

(是項刊登費用為 \$488.00)

zembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de médico licenças n.ºs M-1128, M-1277, M-1839, M-2160 e M-2235.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Cheong Tat Man — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0241.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Ho Si Wai — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0549.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 5 de Março de 2019:

Tang Man e Lao Iao Fat — canceladas, por não terem cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de médico, licenças n.ºs M-1524 e M-2211.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Integrado Chan's (Macau), com designação em língua chinesa e inglesa de 澳門陳氏綜合醫療中心 e Chan's Integrative Medical Center (Macao), situado na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long – Heng Hoi Kuok, Kin Fu Kuok, Q20 e R20, Macau, alvará n.º AL-0458, cuja titularidade pertence a Policlínica Chan's de Macau, Limitada, com sede na Rua do Bispo Medeiros, n.º 30C, Edf. Fu Ling, r/c-A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 488,00)

聲 明 書
Declaração
摘要
Extrato

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.			
70100100		衛生局 Serviços de Saúde		
	4-01-0	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		
	31-01-01-02-00	其他——其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	2,700,000.00	2,700,000.00
	4-01-0	其他——保險 Outros - Seguros		250,000.00
	32-02-20-99-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas	50,000.00	
	4-01-0	獎金 Prémios	200,000.00	
	32-05-06-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
	41-01-03-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	700,000.00	2,200,000.00
	4-01-0			

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
	4-01-0	41-02-04-00-00	教育及文康用品 Material de educação, cultura e recreio	1,500,000.00	
			總額 Total	5,150,000.00	5,150,000.00
核准依據: Referente à autorização : 19/2/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19/2/2019					

二零一九年三月四日於衛生局——行政管理委員會主席 李展潤

Serviços de Saúde, aos 4 de Março de 2019. — Pel'O Conselho Administrativo, *Lei Chin Ion*, presidente.

更正

因本局文誤，使刊登於二零一九年一月十六日《澳門特別行政區公報》第三期第二組內第752頁之批示摘錄有不正確之處，茲更正如下：

原文：“07-10-00-00-10文儀器材 Máquinas de escritório ……”

應為：“07-10-00-00-99其他 Outros ……”。

二零一九年三月七日於衛生局

局長 李展潤

Rectificação

Por ter saído inexacto, por lapso destes Serviços, o extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 3/2019, II Série, de 16 de Janeiro, a páginas 752, se rectifica:

Onde se lê: «07-10-00-00-10 文儀器材 Máquinas de escritório ……»

deve ler-se: «07-10-00-00-99 其他 Outros ……».

Serviços de Saúde, aos 7 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

教育暨青年局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長二零一九年一月七日批示：

唐家慧——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階勤雜人員（雜役範疇），薪俸點為110，為期半年，自二零一九年二月二十五日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，為期半年，自二零一九年二月二十五日起生效：

張光海及莫文康，第一職階二等高級技術員（英語傳意範疇），薪俸點為430。

摘錄自本局代局長二零一九年二月八日批示：

應李倩影的請求，其在本局擔任第一職階一等行政技術助理員職務的行政任用合同，自二零一九年三月二十日起予以終止。

摘錄自本局代局長二零一九年二月十一日批示：

應古鈺鏜的請求，其在本局擔任第二職階一等技術員職務的行政任用合同，自二零一九年三月二十一日起予以終止。

二零一九年三月六日於教育暨青年局

局長 老柏生

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Janeiro de 2019:

Tong Ka Wai — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, área de servente, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 25 de Fevereiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 25 de Fevereiro de 2019:

Cheong Kuong Hoi e Mok Man Hong, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de comunicação em língua inglesa), índice 430.

Por despacho da directora, substituta, destes Serviços, de 8 de Fevereiro de 2019:

Lei Sin Ieng — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 20 de Março de 2019.

Por despacho da directora, substituta, destes Serviços, de 11 de Fevereiro de 2019:

Ku Iok Tong — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 21 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 6 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

文化局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零一九年二月二十五日作出的批示：

應老潔儀的請求，其在本局擔任第三職階特級行政技術助理員的長期行政任用合同，自二零一九年三月十五日起予以終止。

摘錄自本局局長於二零一九年二月二十七日作出的批示：

應何文燕的請求，其在本局擔任第一職階特級技術輔導員的長期行政任用合同，自二零一九年四月九日起予以終止。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改吳思衍在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自二零一九年一月二十五日起生效。

根據第12/2010號法律第七條第一款、第二款及第六款，以及第12/2015號法律第二十五條第一款的規定，以附註形式修改楊曉帆及管弦樂在本局擔任職務的個人勞動合同第五條第一款，晉階至第四職階中學教育二級教師，薪俸點為505，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，各自追溯自二零一九年二月五日及二月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，李君亮在本局擔任第一職階二等攝影師及視聽器材操作員的行政任用合同續期一年，自二零一九年三月十八日起生效。

摘錄自本局局長於二零一九年三月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本局下列工作人員的行政任用合同獲續期兩年，自下指日期起生效：

高婉雯——第一職階二等技術員，自二零一九年三月六日起生效；

鄧凱文——第一職階中學教育一級教師，自二零一九年四月八日起生效。

摘錄自本局局長於二零一九年三月四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da presidente deste Instituto, de 25 de Fevereiro de 2019:

Lou Kit I Francisca — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, neste Instituto, a partir de 15 de Março de 2019.

Por despachos da presidente deste Instituto, de 27 de Fevereiro de 2019:

Ho Man In — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 9 de Abril de 2019.

Ung Si In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Yang Xiaofan e Guan Xian Yue — alterada, por averbamento, a cláusula 5.ª, n.º 1, dos seus contratos individuais de trabalho progredindo para docentes do ensino secundário de nível 2, 4.º escalão, índice 505, neste Instituto, nos termos dos artigos 7.º, n.ºs 1, 2 e 6, da Lei n.º 12/2010 e 25.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 5 e 16 de Fevereiro de 2019, respectivamente, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lei Kuan Leong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano como fotógrafo e operador de meios audiovisuais de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Março de 2019.

Por despachos da presidente deste Instituto, de 1 de Março de 2019:

As trabalhadoras abaixo mencionadas, deste Instituto — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Kou Un Man, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 6 de Março de 2019;

Tang Hoi Man, como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2019.

Por despachos da presidente deste Instituto, de 4 de Março de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem às categorias a seguir indicadas, neste

14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

盧可茵，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

王靜雯、洪麗欽及尹保倫，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款的規定，鄧美蓮在本局擔任公共圖書館管理廳廳長之定期委任於期滿後自動終止，並自二零一九年二月二十三日起返回其原職位，擔任本局人員編制內第三職階首席顧問高級技術員。

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局第一職階二等技術員鄔燕群，自二零一九年三月二十七日，即其到體育局擔任職務之日起，自動終止以行政任用合同方式在本局擔任之職務。

二零一九年三月七日於文化局

代局長 陳繼春

旅 遊 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零一九年二月二十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，及第十九條和第二十九條，以及第12/2015號法律第四條第二款，結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改胡藝超在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席督察，薪俸點為370點，自本批示摘錄公佈日起生效。

准 照 摘 錄

豪華餐廳，其中文名稱為“羅浮咖啡”，葡文名稱為“Café Louvre”和英文名稱為“Louvre Café”，在二零一九年一月十

Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Lou Ho Ian, para técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Wong Cheng Man, Hong Lai Iam e Van Pou Lon, para técnicos principais, 1.º escalão, índice 450.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Tang Mei Lin, cessou automaticamente, no termo do seu prazo, a comissão de serviço como chefe do Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas deste Instituto, regressando ao seu lugar de origem de técnico superior assessor principal, 3.º escalão, do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, e 23.º, n.º 6, do ETAPM, em vigor, a partir de 23 de Fevereiro de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que Wu In Kan, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 27 de Março de 2019, data em que passa a exercer funções no Instituto do Desporto.

Instituto Cultural, aos 7 de Março de 2019. — O Presidente do Instituto, substituto, *Chan Kai Chon*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extracto de despacho

Por despacho da directora dos Serviços, de 27 de Fevereiro de 2019:

Wu Ngai Chio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a inspector principal, 1.º escalão, índice 370, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 19.º e 29.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Extracto de licença

Foi emitida a licença n.º 0721/2018, em 10 de Janeiro de 2019, à sociedade “新濠天地度假村有限公司” em chinês, «COD Resorts Limitada» em português e «COD Resorts Limited» em

日獲發第0721/2018號牌照，持牌人為“新濠天地度假村有限公司”，葡文名稱為“COD Resorts Limitada”和英文名稱為“COD Resorts Limited”。場所位於路氹城鄰近路氹連貫公路及澳門科技大學之地段（新濠天地），“頤居”酒店1樓（L01M）

（是項刊登費用為 \$465.00）

二零一九年三月四日於旅遊局

局長 文綺華

inglês, para o restaurante de luxo e denominado “羅浮咖啡” em chinês, «Café Louvre» em português e «Louvre Café» em inglês, sito na Estrada do Istmo e da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau («City of Dreams»), 1.º andar (piso L01M) do hotel «Harmonia».

(Custo desta publicação \$ 465,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 4 de Março de 2019. —
A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

社會工作局
INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

聲 明 書
Declaração

摘要
Extrato

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.			
70200100		社會工作局 Instituto de Acção Social		
	5-01-0	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	1,100,000.00	
	5-01-0	藥物 Medicamentos	760,000.00	
	5-01-0	電費 Energia eléctrica	300,000.00	
	5-02-0	其他—企業 Outras - Empresas	400,000.00	
	5-01-0	備用撥款 Dotação provisional		9,560,000.00
	5-01-0	房屋 Habitacões	28,066,000.00	
	5-01-0	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		28,066,000.00
	5-01-0			

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
	5-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	7,000,000.00	
			總額 Total	37,626,000.00	37,626,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
27/02/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27/02/2019					

二零一九年三月四日於社會工作局——局長 黃艷梅

Instituto de Acção Social, aos 4 de Março de 2019. – A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

體 育 局

批 示 摘 錄

摘錄自本件簽署人於二零一九年一月二十二日作出的批示：

現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條的規定，本局確定委任第一職階首席技術員蘇曉晴，自二零一八年十二月三日起以定期委任方式在檢察長辦公室擔任職務，為期一年。

摘錄自本件簽署人於二零一九年三月五日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改何培生在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術員，薪俸點為450點，自公佈日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改麥嘉成及冼穎怡在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點，自公佈日起生效。

二零一九年三月七日於體育局

局長 潘永權

高 等 教 育 局

批 示 摘 錄

按照高等教育輔助辦公室主任於二零一八年十二月十九日作出之批示：

陳詩棋，本局第一職階特級行政技術助理員，應其要求解除長期行政任用合同，自二零一九年二月十三日起生效。

按照高等教育輔助辦公室代副主任於二零一九年一月十五日作出之批示：

陳志明，第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305，根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年三月五日起生效。

按照高等教育輔助辦公室主任於二零一九年一月十六日作出之批示：

黃百美，本局第二職階首席技術員，應其要求解除不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月五日起生效。

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 22 de Janeiro de 2019:

Sou Hio Cheng, técnica principal, 1.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto — autorizado a exercer funções no Gabinete do Procurador, em comissão de serviço, pelo período de um ano, nos termos do artigo 23.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Dezembro de 2018.

Por despachos do signatário, de 5 de Março de 2019:

Ho Pui Sang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascende para técnico principal, 1.º escalão, índice 450, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Mak Ka Seng e Sin Weng I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 7 de Março de 2019. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Extractos de despachos

Por despacho do coordenador do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, de 19 de Dezembro de 2018:

Chan Si Kei — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, nesta Direcção de Serviços, a partir de 13 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do coordenador-adjunto, substituto, do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, de 15 de Janeiro de 2019:

Chan Chi Meng — renovado o contrato administrativo de provimento, por mais dois anos, como assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Março de 2019.

Por despachos do coordenador do Gabinete, de 16 de Janeiro de 2019:

Wong Pak Mei — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnica principal, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 5 de Março de 2019.

鄭春榕，本局第一職階特級行政技術助理員，應其要求解除長期行政任用合同，自二零一九年三月十一日起生效。

按照高等教育輔助辦公室主任於二零一九年一月三十日作出之批示：

鄭子欣，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術員，薪俸點為450，自公佈日起生效。

按照社會文化司司長於二零一九年二月四日作出之批示：

蘇雪暉，教育暨青年局人員編制第三職階特級技術輔導員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條之規定，自二零一九年二月十一日起以同一職級及職階調任至本局人員編制。

按照高等教育輔助辦公室代主任於二零一九年二月八日作出之批示：

李耀發，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180，自二零一九年二月一日起生效。

按照社會文化司司長於二零一九年二月十九日作出之批示：

陸麗娟，教育暨青年局確定委任之第五職階幼兒教育及小學教育一級教師，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，自二零一九年四月三日起，繼續以徵用方式於本局擔任相同職程及職階的職務，為期壹年。

按照簽署人於二零一九年二月二十五日作出之批示：

劉芷菁，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365，自二零一九年二月十六日起生效。

二零一九年三月六日於高等教育局

局長 蘇朝暉

Kuong Chon Iong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 11 de Março de 2019.

Por despacho do coordenador do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, de 30 de Janeiro de 2019:

Kuong Chi Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento ascendendo a técnico principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Fevereiro de 2019:

Sou Sut Fai, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude — transferido para o quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 11 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do coordenador, substituto, do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, de 8 de Fevereiro de 2019:

Lei Io Fat — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Fevereiro de 2019:

Lok Lai Kun, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1, 5.º escalão, de nomeação definitiva, da DSEJ — prorrogada a sua requisição, pelo período de um ano, na mesma carreira e escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Abril de 2019.

Por despacho do signatário, de 25 de Fevereiro de 2019:

Helena Lau Fernandes — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Fevereiro de 2019.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 6 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

社 會 保 障 基 金

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年三月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 1 de Março de 2019:

Lei Hio Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º es-

形式修改李曉靜在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級技術輔導員，薪俸點為 415 點，自二零一九年二月十日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年三月五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項，經第 4/2017 號法律修改的第 14/2009 號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款，以及經第 23/2017 號行政法規修改的第 14/2016 號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，第三職階顧問高級技術員許洪勝，自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為 660 點。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項，經第 4/2017 號法律修改的第 14/2009 號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款，以及經第 23/2017 號行政法規修改的第 14/2016 號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，第三職階特級技術輔導員何敏儀，自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為 450 點。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項，經第 4/2017 號法律修改的第 14/2009 號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及經第 23/2017 號行政法規修改的第 14/2016 號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，第二職階一等技術輔導員陳凱俊、李妙雲、吳健鳴及黃裕玲，自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點為 350 點。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項，經第 4/2017 號法律修改的第 14/2009 號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款，以及經第 23/2017 號行政法規修改的第 14/2016 號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，第三職階特級行政技術助理員鄭秀綿，自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為 345 點。

聲 明

應何律衡的請求，自二零一九年二月二十七日起，終止其在本基金擔任第一職階特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同。

二零一九年三月六日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

calão, índice 415, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 10 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do signatário, de 5 de Março de 2019:

Hoi Hong Seng, técnico superior assessor, 3.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do FSS, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com os artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3, e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da sua publicação.

Ho Man I, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal do FSS, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com os artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3, e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da sua publicação.

Chan Hoi Chun, Lei Mio Wan, Ng Kin Meng e Wong U Leng, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal do FSS, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com os artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3, e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da sua publicação.

Chiang Sao Min, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal do FSS, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com os artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3, e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da sua publicação.

Declaração

Ho Lot Hang — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, neste FSS, a partir de 27 de Fevereiro de 2019.

Fundo de Segurança Social, aos 6 de Março de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

旅遊基金

FUNDO DE TURISMO

聲 明 書

Declarações

摘要

Extrato

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
80600100			旅遊基金——部門預算 Fundo de Turismo — Orçamento do Serviço		
	8-08-0	32-01-03-00-00	彈藥及爆炸品 Munições e explosivos	\$ 500,000	
	8-08-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	\$ 190,000	
	8-08-0	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	\$ 3,000	
	8-08-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		\$ 3,500,000
	8-08-0	32-02-11-03-00	駐外代辦服務 Serviços de representação no exterior		\$ 743,000
	8-08-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	\$ 3,500,000	
	8-08-0	32-05-06-00-00	獎金 Prémios	\$ 50,000	
總額 Total				\$ 4,243,000	\$ 4,243,000
核准依據：01/03/2019之社會文化司司長批示					
Referente à autorização: Despacho do Ex.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 01/03/2019					

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
80600200			旅遊基金——澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心 Fundo de Turismo — Centro de Promoção e Informação Turística de Macau, em Portugal		
	8-08-0	03-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	\$ 5,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
80600200	8-08-0	03-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		\$ 5,000.00
			總額 Total	\$ 5,000.00	\$ 5,000.00
核准依據： Referente à autorização:			01/03/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Ex. ^{mo} Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 01/03/2019		

二零一九年三月五日於旅遊局——旅遊基金行政管理委員會——主席：文綺華——委員：方丹妮，柯超航

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 5 de Março de 2019.
— O Conselho Administrativo do Fundo de Turismo. — A Presidente, *Maria Helena de Senna Fernandes*. — Os Vogais, *Daniela de Souza Fão* — *O Chio Hong*.

文化產業基金

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

聲 明 書

Declaração

摘要

Extrato

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

二零一九年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
815001			文化產業基金 Fundo das Indústrias Culturais		
	8-11-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal do quadro		\$ 630,000.00
	8-11-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		\$ 441,000.00
	8-11-0	31-01-01-99-00	其他——薪俸、報酬及工資 Outros — Vencimentos, remunerações e salários	\$ 585,000.00	
	8-11-0	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade	\$ 6,000.00	
	8-11-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	\$ 40,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
	5-03-0	31-03-01-00-00	退休基金會——退休及撫卹制度（僱主方） Fundo de Pensões — Regime de Aposen- tação e Sobrevivência (parte patronal)	\$ 120,000.00	
	5-03-0	31-03-02-00-00	退休基金會——公積金制度（僱主方） Fundo de Pensões — Regime de Previ- dência (parte patronal)	\$ 320,000.00	
			總額 Total	\$ 1,071,000.00	\$ 1,071,000.00
核准依據：			01/03/2019之社會文化司司長批示		
Referente à autorização:			Despacho do Ex.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 01/03/2019		

於二零一九年二月二十日會議通過——文化產業基金行政委
員會——主席：梁慶庭——委員：朱妙麗，王勁秋

Aprovada em sessão de 20 de Fevereiro de 2019. — O Con-
selho de Administração do Fundo das Indústrias Culturais. —
O Presidente, *Leong Heng Teng*. — Os membros, *Chu Miu Lai*
— *Wong Keng Chao*.

土地工務運輸局

批 示 摘 錄

摘錄自本局代局長於二零一九年一月二十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款（一）項之規定，本局下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階二等技術輔導員潘頌恩、第八職階輕型車輛司機麥耀華、第二職階輕型車輛司機何廣源及潘志標，自二零一九年一月十一日起生效；

第一職階一等高級技術員許昌文及第一職階一等技術員林青雲，自二零一九年一月二十二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款（二）項之規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同：

第一職階一等高級技術員陳良發、第一職階首席行政技術助理員霍偉良、第一職階一等行政技術助理員張慧、第三職階輕型車輛司機李光昌、第三職階勤雜人員葉華好及第二職階勤雜人員謝小華，自二零一九年一月十一日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 28 de Janeiro de 2019:

O seguinte pessoal contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea I), da Lei n.º 12/2015, pelo período de três anos:

Pun Chong Ian, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, Mak Yiu Va Armando Gonçalves, motorista de ligeiros, 8.º escalão, Ho Kuong Un e Pun Chi Pio, motoristas de ligeiros, 2.º escalão, a partir de 11 de Janeiro de 2019;

Hoi Cheong Man, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, e Lam Cheng Wan, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 22 de Janeiro de 2019.

O seguinte pessoal contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015:

Chan Leong Fat, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, Fok Wai Leong, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, Cheong Wai, assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, Lei Kuong Cheong, motorista de ligeiros, 3.º escalão, Ip Va Hou, auxiliar, 3.º escalão, e Che Martins Sio Wa, auxiliar, 2.º escalão, a partir de 11 de Janeiro de 2019.

摘錄自簽署人於二零一九年二月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（一）項及第二十六條第一款，及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十八條之規定，本局第一職階首席顧問高級技術員 Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço 之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年一月十日起生效，報酬維持該職級相應薪俸之50%。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一九年二月一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改雷超雄在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第九職階輕型車輛司機，自二零一九年一月十三日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零一九年二月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第二職階顧問高級技術員何榮鋒的行政任用合同，自二零一九年四月四日起續期一年。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一九年二月十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改陳麗碧在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級行政技術助理員，自二零一九年一月二十五日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一九年二月十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改盧繼祖在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第九職階輕型車輛司機，自二零一九年二月一日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零一九年二月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款（一）項之規定，本局第三職階勤雜人員冼貴玉之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年二月四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條

Por despacho do signatário, de 1 de Fevereiro de 2019:

Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, 6.º, n.º 2, alínea 1), 26.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, e 268.º do ETAPM, em vigor, a partir de 10 de Janeiro de 2019, mantendo-se com a remuneração correspondente a 50% do índice da mesma categoria.

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 1 de Fevereiro de 2019:

Loi Chio Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo a motorista de ligeiros, 9.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Janeiro de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho do signatário, de 11 de Fevereiro de 2019:

Ho Weng Fong, técnico superior assessor, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Abril de 2019.

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 11 de Fevereiro de 2019:

Chan Lai Pek — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo a assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Janeiro de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 13 de Fevereiro de 2019:

Lo Kai Cho — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo a motorista de ligeiros, 9.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do signatário, de 15 de Fevereiro de 2019:

Sin Kuai Iok, auxiliar, 3.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Fevereiro de 2019.

O seguinte pessoal contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado

第三款（二）項之規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同：

第一職階顧問高級技術員李綺雯及第一職階一等翻譯員陳沛強，自二零一九年一月二十二日起生效；

第一職階一等技術員黃清麗及第一職階一等行政技術助理員馮笑明，自二零一九年一月二十三日起生效；

第一職階首席高級技術員高基富、第一職階一等高級技術員張潔婷、李輝明、梁建邦及廖遠婷、第一職階一等技術員李麗儀，自二零一九年二月一日起生效。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一九年二月十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改霍三妹在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第四職階勤雜人員，自二零一九年二月十四日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零一九年二月二十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，及第六條第四款之規定，本局第一職階一等技術員顏小清的長期行政任用合同，自二零一九年三月二十三日起續期三年。

摘錄自運輸工務司司長二零一九年三月一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第十六條第一款（一）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款之規定，本局土地管理廳廳長李匡祺的定期委任，自二零一九年三月二日起終止，並返回原職位，擔任本局人員編制內第二職階首席顧問高級技術員。

二零一九年三月七日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015:

Lee I Man, técnica superior assessora, 1.º escalão, e Chan Pui Keong, intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 22 de Janeiro de 2019;

Wong Cheng Lai, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, e Fung Shiao Ming, assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 23 de Janeiro de 2019;

Kou Kei Fu, técnico superior principal, 1.º escalão, Cheong Kit Teng, Lei Fai Meng, Leong Kin Pong e Lio Un Teng, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, e Lei Lai I, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 19 de Fevereiro de 2019:

Fok Sam Mui — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo a auxiliar, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Fevereiro de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho do signatário, de 20 de Fevereiro de 2019:

Ngan Sio Cheng, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Março de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Março de 2019:

Lei Hon Kei — cessa a comissão de serviço como chefe do Departamento de Gestão de Solos destes Serviços, a partir de 2 de Março de 2019, regressando ao lugar de origem como técnico superior assessor principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 16.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009, e 23.º, n.º 6, do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 7 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自代局長於二零一九年三月四日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第一職階二等技

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despacho do director, substituto, de 4 de Março de 2019:

Cheong Kuan U, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico de 2.ª classe, 2.º

術員張坤宇之行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等技術員的薪俸點370點的薪俸，自二零一九年三月一日起生效。

二零一九年三月五日於地球物理暨氣象局

代局長 鄧耀民

escalão, índice 370, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 5 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Tang Iu Man*.

房 屋 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年一月二十五日的批示：

應林紫薇要求，免除其在本局編制內第一職階一等技術輔導員的職位，自二零一九年三月十一日起生效。

聲 明

應蔡煌騰及鄭家宜之請求，其在本局擔任第一職階一等技術員的行政任用合同，自二零一九年三月十一日起予以解除。

二零一九年三月七日於房屋局

局長 山禮度

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 25 de Janeiro de 2019:

Lam Chi Mei, exonerada, a seu pedido, do lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal deste Instituto, a partir de 11 de Março de 2019.

Declaração

Choi Wong Tang e Chiang Ka I — rescindidos, a seus pedidos, os contratos administrativos de provimento, como técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir 11 de Março de 2019.

Instituto de Habitação, aos 7 de Março de 2019. — O Presidente, *Arnaldo Santos*.

能 源 業 發 展 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年一月十日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改鄭子龍之行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，並自二零一九年一月十日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年三月五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改余玉

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 10 de Janeiro de 2019:

Chiang Chi Long — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Janeiro de 2019.

Por despacho do signatário, de 5 de Março de 2019:

Iu Iok Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei

玲之行政任用合同第三條款，晉級至第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零一九年三月七日於能源發展辦公室

主任 許志樑

n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 7 de Março de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Hoi Chi Leong*.

交 通 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自代局長於二零一八年十二月三十一日作出的批示：

應吳達彥之請求，其在本局擔任第二職階二等技術員的行政任用合同自二零一九年一月二十六日起予以解除。

摘錄自局長於二零一九年一月三十日作出的批示：

應談詠芯之請求，其在本局擔任第二職階二等行政技術助理員的行政任用合同自二零一九年三月十一日起予以解除。

二零一九年三月四日於交通事務局

局長 林衍新

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 31 de Dezembro de 2018:

Ng Tat In — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 26 de Janeiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 30 de Janeiro de 2019:

Tam Weng Sam — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como assistente técnica administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 11 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 4 de Março de 2019. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.